

**OPERAT WODNOPRAWNY  
NA POBÓR WÓD PODZIEMNYCH  
Z UJĘCIA „RADKÓW”**

Administrator ujęcia: Gmina RADKÓW  
Adres: 29-135 Radków Nr 99  
Gmina : Radków  
Powiat : Włoszczowski  
Województwo: Świętokrzyskie

**Opracował:**

  
**Stanisław Zawierucha**

inż. STANISŁAW ZAWIERUCHA  
Upr. bud. w spec. inst.-inż.  
Nr FT - 83861/132/3244/82  
w zakresie projektowania  
nadzorowania i kierowania robotami

Częstochowa luty 2007r

Udzielono pozwolenia wodnoprawnego  
decyzja Starosty Włoszczowskiego  
z dnia 26.04.2007r. znak: 202.11.0223-5/07

**STAROSTWO POWIATOWE**  
w Włoszczowie  
ul. Wiśniowa 10  
tel. 041/ 39-44-951

## **SPIS TREŚCI**

1. Część opisowa operatu
  - 1.1. Oznaczenie zakładu ubiegającego się o wydanie pozwolenia
  - 1.2. Cel i zakres zamierzonego korzystania z wód
  - 1.3. Rodzaje urządzeń pomiarowych
  - 1.4. Stan prawny nieruchomości usytuowanych w zasięgu oddziaływania zamierzonego korzystania z wód
  - 1.5. Obowiązki ubiegającego się o wydanie pozwolenia w stosunku do osób trzecich
  - 1.6. Ogólna działalność Zakładu
2. Opis ujęcia
3. Charakterystyka wód objętych pozwoleniem oraz określenie wpływu gospodarki wodnej zakładu na wody powierzchniowe i podziemne
4. Akty prawne
5. Sposób postępowania w przypadku rozruchu, zatrzymania działalności bądź wystąpienia awarii, jak również rozmiar i warunki korzystania z wód oraz urządzeń wodnych w tych sytuacjach
6. Określenie wielkości średniego dobowego poboru wody z podaniem bilansu zapotrzebowania wody w okresie obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego
7. Opis urządzeń służących do poboru wody
8. Określenie urządzeń służących do rejestracji oraz pomiaru poboru wody
9. Określenie zakresu i częstotliwości wykonywania wymaganych analiz wody
10. Prowadzenie okresowych pomiarów wydajności i poziomu zwierciadła wody w studni
11. Strefy ochronne
12. Opłaty za korzystanie z wód
13. Wnioski końcowe
14. Organ właściwy do wydania pozwolenia
15. Strony postępowania wodnoprawnego
16. Streszczenie w języku niespecjalistycznym

## **ZAŁĄCZNIKI TEKSTOWE**

- pozwolenie wodnoprawne z 1994r
- decyzja zatwierdzająca zasoby wodne
- decyzja o przekazaniu jako mienie komunalne nieruchomości w Radkowie
- wypis z rejestru gruntów
- pozwolenie na budowę
- decyzja o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu
- sprawozdanie z badań wody Nr 679/PBHŚ/S/2006
- sprawozdanie z badań wody Nr 724/PBHŚ/S/2006
- sprawozdanie z badań wody Nr 104/PBHŚ/S/2007
- sprawozdanie z badań wody Nr 115/PBHŚ/S/2007
- odpis skrócony KW Nr 51722
- wzór tablicy informacyjnej
- wyciąg ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Radków

## **ZAŁĄCZNIKI GRAFICZNE**

- mapa dokumentacyjna gminy Radków z lokalizacją studni
- profil geologiczny studni
- strefa ochronna studni
- obudowa studni głębinowej
- schemat technologiczny
- mapa ewidencyjna

**Załącznik: dodatek do dokumentacji hydrogeologicznej ujęcia wód  
podziemnych**

## 1. Część opisowa operatu

Niniejszy operat wodnoprawny został opracowany na zlecenie Urzędu Gminy Radów, pow. Włoszczowa, woj, świętokrzyskie

### 1.1.Oznaczenie zakładu ubiegającego się o wydanie pozwolenia

Administratorem ujęcia wody jest Gmina Radków.

Adres Zakładu: Radków Nr 99

Integralną część składową operatu stanowi dokumentacja hydrogeologiczna ujęcia wód podziemnych wraz z dodatkiem.

### 1.2.Cel i zakres zamierzonego korzystania z wód

Celem niniejszego opracowania jest uzyskanie na jego podstawie pozwolenia wodnoprawnego na pobór wody ze studni wierconej zlokalizowanej w miejscowości Radków pow. Włoszczowa, w ilości:

- 200 m<sup>3</sup>/dobę
- 30,0 m<sup>3</sup>/ godz.

Bezpośrednim użytkownikiem ujęcia oraz tras urządzeń wodociągowych, a zarazem ubiegającym się o uzyskanie pozwolenia wodnoprawnego jest Gmina Radków. Organem administracji wodnej wydającym pozwolenie wodnoprawne dla w/w obiektu jest Starosta Włoszczowski.

Zakres opracowania obejmuje pobór wód podziemnych ze studni głębinowej w miejscowości Radków.

Woda pobierana z tego ujęcia służy do zaopatrzenia aglomeracji .

Z uwagi na fakt wygasania z końcem 2004r pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych, Zakład w trybie art. 122 ustawy Prawo wodne (tekst jednolity Dz.U. Nr 239 poz. 2019 z 2005r późniejszymi zmianami) winien uzyskać pozwolenie wodnoprawne na pobór wód podziemnych od dnia 1 stycznia 2005r, jednak z uwagi na niewłaściwą jakość wody podziemnej, dokumentowana studnia była wyłączona z eksploatacji do końca 2006r



### **1.3. Rodzaje urządzeń pomiarowych**

Do rejestracji ilości wody wypompowanej do sieci służy wodomierz, które jest zabudowane na rurociągu tłocznym w obudowie studni głębinowej.

Zgodnie z art. 46 ust. 4 Prawa wodnego / Dz. U. Nr 115 poz. 1229 z 2001r z późniejszymi zmianami /, dla zakładów pobierających wodę w ilości większej niż 100 m<sup>3</sup> na dobę, odczyty wodomierza powinny być dokonywane systematycznie, a wyniki odczytów winny być zapisane w książce raportowej ujęcia wody.

### **1.4. Stan prawny nieruchomości usytuowanych w zasięgu oddziaływania zamierzonego korzystania z wód**

Nieruchomość, na której zlokalizowana jest studnia głębinowa i urządzenia służące do szczególnego korzystania z wód jest Gmina Radków, na podstawie decyzji Wojewody Częstochowskiego Nr. GKG.IV.7228/XLVI/6/94 z dnia 19.12.1994r.

Adres Zakładu: 29 – 135, Radków 99

### **1.5. Obowiązki ubiegającego się o wydanie pozwolenia w stosunku do osób trzecich**

Ujęcie wód podziemnych zlokalizowane jest na działce ubiegającego się o wydanie pozwolenia wodnoprawnego i w związku z tym, właściciel ujęcia nie ma zobowiązań w stosunku do osób trzecich.

### **1.6. Ogólna działalność Zakładu**

Ujęcie „Radków”, zaopatruje w wodę mieszkańców Radkowa, Sulikowa Krasowa, Skociszewa, Bałkowa i Dzierzgowa. Awaryjne może zaopatrywać w wodę wschodnią część gminy, która bazuje na ujęciu wody w Świerkowie.

W perspektywie z omawianego ujęcia mogą być zaopatrywane następne miejscowości takie jak Bebelno i Ludwinów na terenie gminy Włoszczowa.

## 2. Opis ujęcia

Ujęcie wody stanowi studnia głębinowa ujmująca górnokredowy poziom wodonośny, wykonana w 1975r. do głębokości 25 m.

Studnia ta została udokumentowana w 1975 r. i posiada zatwierdzone zasoby eksploatacyjne w wysokości 49 m<sup>3</sup>/h przy depresji 3,8 m. - decyzją Wojewody Częstochowskiego z dnia 17.10.1975r nr TO. I /423/6/336/75 .

Ujęcie wody głównie zaopatruje w wodę mieszkańców Radkowa, Sulikowa, Krasowa, Skociszewa, Bałkowa i Dzierzgowa awaryjne może zaopatrywać w wodę wschodnią część gminy, która bazuje na ujęciu wody w Świerkowie.

W perspektywie z omawianego ujęcia mogą być zaopatrywane w wodę następujące miejscowości na terenie gminy Włoszczowa: Bebelno i Ludwinów.

Perspektywiczne – łączne zapotrzebowanie na wodę wynosi max. 200 m<sup>3</sup>/dobę.

Należy zaznaczyć, że istniejące studnie kopane na terenie poszczególnych wsi są w dalszym ciągu eksploatowane, wobec czego aktualny pobór wody z omawianego ujęcia jest bardzo mały i wynosi 15.000 m<sup>3</sup>/rok tj. 41 m<sup>3</sup>/dobę. Jednak w miarę podłączania następnych wsi pobór wody z ujęcia w Radkowie będzie się zwiększał.

Studnia posiada współrzędne geograficzne:

- N = 50° 42' 45"
- E = 19° 59' 58"

Rzędna terenu przy studni wynosi 251,55 m npm.

### 2.1. Studnia głębinowa

Konstrukcja studni została przedstawiona na załączniku graficznym.

Studnia została obudowana kręgami betonowymi o średnicy i głębokości 1,8 m ppt.

Właz do obudowy stanowi żelazną klapę, produkcji ABT Częstochowa.

### 2.2. Wydajność studni.

Ujęcie wody posiada zatwierdzoną wydajność eksploatacyjną decyzją Wojewody

Częstochowskiego TO/II/423/6/336/75 z dnia 17.X.1975r.

Jako wydajność eksploatacyjną studni zatwierdzono

$$Q_e = 49,0 \text{ m}^3/\text{h} \text{ przy } S_e = 3,8 \text{ m}$$

### **2.3. Obudowa studni.**

Wykonana jest z kręgów żelbetowych o średnicy 2 m i głębokości 2 m w tym 1,8 m ppt.

Studnia przykryta jest pokrywą z blachy stalowej o grubości 10 mm.

W środku pokrywy wykonany jest właz montażowy o średnicy 600 mm.

W obecnym stanie obudowa studni wystaje ponad teren 30 cm.

W celu przeciwdziałania przed przedostaniem się do obudowy studni wód obcych, należy teren wokół obudowy wybrukować pasem 1 m ze spadkiem od studni.

### **3. Charakterystyka wód objętych pozwoleniem oraz określenie wpływu gospodarki wodnej zakładu na wody powierzchniowe i podziemne**

#### **Położenie i morfologia**

Teren, na którym zostało zlokalizowane ujęcie wody znajduje się w centralnej części wsi Radków – siedzibie władz gminnych, po północnej stronie drogi prowadzącej z Dzierzgowia do Chlewic, na terenie szkoły podstawowej.

Omawiana studnia została odwiercona na wydzielonej działce, stanowiącej aktualnie własność Urzędu Gminy w Radkowie .

Ogólną lokalizację ujęcia przedstawiono na mapie dokumentacyjnej w skali 1 : 50.000 a szczegółową na mapie sytuacyjno - wysokościowej w skali 1 :1.000

Współrzędne geograficzne dokumentowanej studni są następujące:

19° 59' 58" – długości geograficznej wschodniej

50° 42' 45" – szerokości geograficznej północnej

Pod względem geomorfologicznym omawiany teren znajduje się w obrębie Niecki Nidziańskiej.

Teren jest lekko falisty, charakteryzuje się niewielkimi deniwelacjami dochodzącymi do 30 m. Dokumentowane ujęcie wody położone jest na prawie płaskim terenie, gdzie rzędna terenu ma wartość 252,0 m npm. Natomiast generalnie teren się obniza ku północy – dolinie rzeki Nidy. Tu rzędne terenu wynoszą 243 m. npm.

W rejonie Radkowa sieć hydrograficzną stanowi rzeka Nida i jej dopływy, która przepływa w odległości ok.1 km na północ od dokumentowanego ujęcia. Wzdłuż Nidy znajduje się wyjątkowo dużo stawów hodowlanych .

## **Budowa geologiczna**

Pod względem geologicznym Radków położony jest w obrębie Niecki Miechowskiej, występują tu osady kredowe przykryte czwartorzędowymi.

**Kreda górna** reprezentowana jest przez dolny mastrycht /Km<sup>1</sup>/, wykształcona jako opoki, margle i gezy o łącznej miąższości około 600m.

Dokumentowane ujęcie zlokalizowane jest w obrębie wychodni utworów górnokredowych.. Strop tych osadów występuje na głębokości 0,9m., co odpowiada rzędnej 251,0 m. npm.

W partii stropowej – do głębokości 2,9m. jest to rumosz margli a do głębokości 8,5 m. margle zwietrzałe i poniżej typowe jasno szare /siwe/.

**Czwartorzęd** /oprócz terenów wychodni utworów kredy górnej – gdzie nie występuje/ posiada małą miąższość, która jest większa w dolinach rzek, jak np. Nidy.

Osady te wykształcone są jako piaski, są to osady akumulacji rzecznej i lodowcowej.

Miąższość czwartorzędu w dokumentowanym otworze wynosi 0,9 m.

Szczegółowy profil geologiczny przedstawiono w zbiorczym zestawieniu wyników wiercenia

## **Warunki hydrogeologiczne**

Radków położony jest w środkowej części jednostki hydrogeologicznej Niecka Miechowska NW (GZWP nr 408).

Występuje tu użytkowy poziom wodonośny związany z utworami kredy górnej, reprezentowanymi przez spękane i szczelinowe margle.

W dokumentowanym ujęciu utwory te występują praktycznie od poziomu terenu, a zwierciadło wody o charakterze swobodnym występuje na głębokości 8,5 m. ppt. tj na rzędnej 243,5 m npm. Lokalny kierunek spływu wód odbywa się ku wschodowi tj. dolinie Nidy, co wynika z przebiegu hydroizohips przedstawionych na zał. nr 7, a określonych na podstawie opracowania regionalnego jak i wykonanego przekroju hydrogeologicznego

Zasilanie poziomu odbywa się przez infiltrację wód opadowych bezpośrednio na obszarze wychodni oraz pośrednio przez osady czwartorzędowe.

Górnokredowy poziom w rejonie Radkowa drenowany jest przez Nidę.

Warunki krążenia wód są skomplikowane, w marglach występują szczeliny od ułamka milimetra do kilku centymetrów, oprócz tego warstwa wodonośna posiada porowatość gąbczastą. Oszacowana średnia porowatość w dokumentacji regionalnej wynosi 6 %.

W trakcie próbnego pompowania otworu studziennego wykonanego w 1975 r. uzyskano  $Q_{max} = 49 \text{ m}^3/\text{h}$  przy depresji 3,75 m. i  $q = 13,03 \text{ m}^3/\text{h/ms}$ .

### **Jakość wód**

Jak wykazują wyniki badania wody z omawianego ujęcia, skład fizyko - chemiczny i bakteriologiczny odpowiada dopuszczalnym wartością określonym dla wód pitnych.

Kilkakrotne badania jakości wody w trakcie eksploatacji ujęcia wykonane były między innymi przez Powiatową Stację Sanitarno – Epidemiologiczną we Włoszczowie.

Woda należy do twardych, twardość ogólna ma max. wartości  $392 \text{ CaCO}_3 \text{ mg/l}$  o odczynie prawie obojętnym – 7,3 pH. Zawartości żelaza poniżej normy max.– 0,1 mg/l oraz manganu, natomiast azotany w granicach 46 do 48 mg/l .

Pod względem składu bakteriologicznego w wodzie stwierdzono dopuszczalną liczbę kolonii na agarze jak i liczbę kolonii bakterii Coli.

Załączone badania wody z ujęcia w Radkowie wykazują, że woda jest zdatna do picia –

- sprawozdanie z badań wody Nr 679/PBHŚ/S/2006
- sprawozdanie z badań wody Nr 724/PBHŚ/S/2006
- sprawozdanie z badań wody Nr 104/PBHŚ/S/2007
- sprawozdanie z badań wody Nr 115/PBHŚ/S/2007

Zgodnie z rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi aktualnie woda nadaje się do celów pitnych, jednak winna być dezynfekowana.

Dokumentowane ujęcie wody, nie ma wpływu na stan wód powierzchniowych i podziemnych rozpatrywanego obszaru.

### **4. Akty prawne**

- Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 9.11.2004r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych kryteriów związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięć do sporządzania raportu o oddziaływaniu na środowisko (Dz.U. nr 257, poz. 2573)
- Ustawa z dnia 27.04.2001r. Prawo Ochrony Środowiska (tekst jednolity Dz.U. nr 129, poz. 902 z 2006r z późniejszymi zmianami),
- Ustawa z dnia 27.04.2001r. o odpadach (Dz.U. nr 62, poz.628),

- Ustawa z dnia 18 lipca 2001r. Prawo Wodne (tekst jednolity Dz.U. Nr 239 poz. 2019 z 2005r późniejszymi zmianami)
- Ustawa z dnia 7 czerwca 2001 o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków ( tekst jednolity Dz. U. Nr 123 poz. 858 z 2006r z późniejszymi zmianami )
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 14 stycznia 2002r. w sprawie określenia przeciętnych norm zużycia wody (Dz.U. nr 8 poz.70),

#### **5. Sposób postępowania w przypadku rozruchu, zatrzymania działalności bądź wystąpienia awarii, jak również rozmiar i warunki korzystania z wód oraz urządzeń wodnych w tych sytuacjach**

Dokumentowany zakład posiada dwie studnie głębinowe, które mogą współpracować w wypadku awarii:

- studnia w Radkowie
- studnia w Świerkowie

W wypadku awarii na jednej ze studni głębinowych, włączana jest pompa na drugiej studni a w tym czasie Zakład dokonuje remontu uszkodzonych elementów studni głębinowej.

W związku z powyższym nie zachodzi potrzeba zatrzymania działalności w przypadku awarii pompy na ujęciu.

#### **6. Określenie wielkości średniego dobowego poboru wody z podaniem bilansu zapotrzebowania wody w okresie obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego**

Zakład zaopatruje się w wodę z własnego ujęcia składającego się ze studni w Radkowie.

Woda pobierana z ujęcia pokrywa całkowicie zapotrzebowanie na wodę, pitną i przemysłową.

Określenie średniego dobowego zapotrzebowania wody podziemnej wyliczam na podstawie dotychczasowego zużycia wody w latach 1999 – 2003.

## Zużycie wody w latach 1999 – 2003 / wg. danych Gminy Radków /

Lp	Rok	Zużycie wody w m <sup>3</sup>
1	1999	10 650
2	2000	11 450
3	2001	12 200
4	2002	14 950
5	2003	14 600
	Razem lata 1999-2003	63 850

Przeliczając najwyższe zużycie wody w ww. okresie z roku 2002, dobowy rozbiór wody wyniesie:

$$Q_d = 14\,950 : 365 = 41 \text{ m}^3/\text{dobę} \text{ i } Q_h = 41 : 24 = 1,71 \text{ m}^3/\text{h}$$

Z powyższego wynika minimalne wykorzystanie istniejących zasobów wodnych ujęcia.

W oparciu o rozszerzony program ogólny wodociągu grupowego „Radków”, w stanie docelowym, ujęcie to ma współpracować z ujęciem „Świerków”.

Określone w ww. „Programie...” docelowe zużycie wody wynosi 1216 m<sup>3</sup>/dobę, co przy aktualnym zużyciu wody, wydaje się nieosiągalne w okresie obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego.

Wydajność ujęcia „Świerków” wynosi 45 m<sup>3</sup>/h przy depresji 14 m.

Jak wynika z powyższego zestawienia, pobór wody od roku 1999 ma tendencję wzrostową, a od roku 1999 do roku 2003, wzrost ten wynosi około 50%.



Mając na względzie powyższe, proponuję uwzględnić w pozwoleniu wodnoprawnym wydajność ujęcia wody „Radków” w ilości 30 m<sup>3</sup>/h i 200 m<sup>3</sup>/dobę, co wynika z dodatku do dokumentacji hydrogeologicznej.

Powyższe zapewni dostawę wody tak dla okresu docelowego obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego jak i również zapewnienia dostawy wody dla mieszkańców obsługiwanych przez ujęcie ‘Świerków’ w wypadku awarii na tym ujęciu .

Zapotrzebowanie wody na cele przeciwpożarowe wynosi 5 l/sek tj. 18 m<sup>3</sup>/h

Zapotrzebowania na cele pożarowe nie wlicza się do bilansu wodnego, gdyż w chwili wystąpienia pożaru, wszyscy odbiorcy mogą być wyłączeni z dostawy wody. Tak więc łączne zapotrzebowanie wody dla Zakładu w okresie obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego wyniesie:

- 200 m<sup>3</sup>/d
- 30,0 m<sup>3</sup>/h

## 7. Opis urządzeń służących do poboru wody

Analiza materiałów dokumentacyjnych i dokonane wizje wskazują, że studnia w Radkowie, ma aktualnie bardzo wysoką sprawność eksploatacyjną i nie zachodzi potrzeba przeprowadzania jej renowacji.

Aktualnie studnia eksploatowana jest, pompą głębinową typu CVHU-0706, zabudowaną na głębokości 15 m. o wydajności 20 m<sup>3</sup>/h i podnoszeniu słupa wody H=56 m.

W trakcie pomiaru stwierdzono wydajność studni – 30 m<sup>3</sup>/h. Brak jest jednak możliwości dokonania pomiaru zwierciadła wody w studni. Średni dobowy pobór wody max. wynosi 41 m<sup>3</sup>, czyli pompa praktycznie pracuje z przerwami tylko około 1,5 godziny w ciągu doby. Praca pompy sterowana jest elektronicznym regulatorem ciśnienia typu ABT, współpracującym z falownikiem. Omawiane ujęcie wody zaopatruje ludność Radkowa i okolicznych wsi i z czasem **dobowy** pobór wody może maksymalnie



wzrosnąć do 200 m<sup>3</sup> /co wynika z wykonanych obliczeń perspektywicznego zużycia wody/. W rejonie Radkowa nie przewiduje się żadnych znaczących inwestycji. Poza tym należy zweryfikować wydajność eksploatacyjną, która została zatwierdzona w wysokości 49 m<sup>3</sup>/h przy depresji 3,8 m. i zasięgu leja depresyjnego 114 m, Wobec powyższego należy przyjąć jako wydajność eksploatacyjną omawianego ujęcia  $Q = 30 \text{ m}^3/\text{h}$  przy depresji  $s = 2 \text{ m.}$  i  $R = 60 \text{ m.}$

Biorąc pod uwagę wieloletnią eksploatację ujęcia, ze stosunkowo małą wydajnością dobową stwierdza się, że reżim wód w górnokredowym poziomie wodonośnym od lat nie uległ zmianie.

### **7.1.Pompa głębinowa**

Aktualnie studnia eksploatowana jest, pompą głębinową z falownikiem typu CVHU-0706, zabudowaną na głębokości 15 m. o wydajności 20 m<sup>3</sup>/h i podnoszeniu słupa wody  $H=56 \text{ m.}$

### **7.2. Zbiornik kontaktowy**

Ze studni głębinowej woda tłoczona jest pompą głębinową z falownikiem do zbiornika kontaktowego, zlokalizowanego nieopodal ujęcia wody.

Zbiornik kontaktowy posiada parametry:

- długość                12,0 m
- średnica                1,8 m

Ze zbiornika kontaktowego woda podawana jest do odbiorców.

## **8. Określenie urządzeń służących do rejestracji oraz pomiaru poboru wody**

Do rejestracji ilości wody wypompowanej do sieci służy wodomierz, które jest zabudowane na rurociągu tłocznym w obudowie studni głębinowej.

Odczyty wodomierza powinny być dokonywane sukcesywnie, a wyniki odczytów winny być zapisane w książce raportowej ujęcia wody.

## **9. Określenie zakresu i częstotliwości wykonywania wymaganych analiz wody**

1. Próbkę wody do badania pobiera państwowy powiatowy inspektor sanitarny lub osoba przez niego upoważniona w obecności przedstawiciela producenta wody lub administratora sieci oraz odbiorcy usług:

- 1) z punktów czerpalnych znajdujących się w terenie, obiekcie lub mieszkaniu przy zaworze czerpalnym za wodomierzem głównym, używanych do pobierania wody przez odbiorcę usług, jeżeli woda dostarczana jest z urządzeń wodociągowych;
- 2) z pompy lub innego używanego punktu czerpalnego, jeżeli woda dostarczana jest z indywidualnych ujęć wody;
- 3) z miejsca wypływu z cysterny, kontenera lub innego rodzaju zbiornika, jeżeli służy on do dystrybucji wody;
- 4) w punkcie pobierania wody używanej do produkcji środków spożywczych, farmaceutycznych lub kosmetycznych.

2. Minimalną częstotliwość pobierania próbek wody określa, zgodnie z załącznikiem nr 3 do Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2002r / Dz. U. Nr 203 poz. 1718 z późniejszymi zmianami / Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny.

3. Badanie próbek wody przeprowadza się zgodnie z wymaganiami systemu zapewnienia jakości według zwalidowanych metod.

4. Z przeprowadzonego pobrania próbek wody sporządzany jest protokół, który podpisują osoby wymienione w ust. 1.

Państwowy powiatowy inspektor sanitarny na podstawie danych zawartych w protokole pobrania próbek wody oraz wyników badań laboratoryjnych wydaje ocenę o jakości wody.

## **10. Prowadzenie okresowych pomiarów wydajności i poziomu zwierciadła wody w studni**

Zgodnie z zaleceniami dokumentacji hydrogeologicznej należy wykonywać jeden raz w roku badania wydajności studni i pomiar położenia zwierciadła wody .

Wyniki powyższych badań należy dokumentować w książce eksploatacji studni.

## 11. Strefy ochronne

Omawiane ujęcie zaopatruje użytkowników wodę pitną wobec czego w 1994 r. opracowano „Projekt stref ochronnych ujęcia wody w Radkowie”. Strefy te zostały ustanowione decyzją – pozwoleniem wodnoprawnym Wojewody Częstochowskiego z dnia 19.11.1994 r. nr OŚ.I.6210/1942/39/94.

Bezpośrednia strefa ochronna o wymiarach 20 x 30 m. – została wygradzona, co przedstawiono na załączniku. Przedstawiono również zasięg ustanowionej pośredniej strefy ochronnej.

Z uwagi na warunki hydrogeologiczne tj. występowanie warstwy wodonośnej od powierzchni terenu, braku izolacji od wpływów antropogenicznych, rygory obowiązujące w pośredniej strefie ochronnej ~~pośredniej~~ omawianego ujęcia wody nie będą mogły być spełnione do czasu likwidacji istniejących szamb i gnojowników.

W związku z powyższym proponuje się ustanowienie tylko strefy ochrony bezpośredniej ujęcia wody podziemnej

Strefę ochrony bezpośredniej należy oznakować zgodnie z załącznikiem Nr 4 do Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 8 listopada 2004r, zmieniającym rozporządzenie w sprawie wzorów tablic informacyjnych w strefie ochronnej ujęcia wody / Dz. U. Nr 250 poz. 2506 z 2004r /

Zgodnie art. 52. 1. Prawa wodnego, strefę ochronną ujęcia wody, zwaną dalej "strefą ochronną", stanowi obszar, na którym obowiązują zakazy, nakazy i ograniczenia w zakresie użytkowania gruntów oraz korzystania z wody.

Dopuszcza się ustanowienie strefy ochronnej obejmującej wyłącznie teren ochrony bezpośredniej, jeżeli jest to uzasadnione lokalnymi warunkami hydrogeologicznymi, hydrologicznymi i geomorfologicznymi oraz zapewnia konieczną ochronę ujmowanej wody.

Na podstawie art. 53. 1. Prawa wodnego, na terenie ochrony bezpośredniej ujęć wód podziemnych oraz powierzchniowych zabronione jest użytkowanie gruntów do celów niezwiązanych z eksploatacją ujęcia wody.

Na terenie ochrony bezpośredniej ujęć wód należy:

- 1) odprowadzać wody opadowe w sposób uniemożliwiający przedostawanie się ich do urządzeń służących do poboru wody,
- 2) zagospodarować teren zielenią,
- 3) odprowadzać poza granicę terenu ochrony bezpośredniej ścieki z urządzeń sanitarnych, przeznaczonych do użytku osób zatrudnionych przy obsłudze urządzeń służących do poboru wody,

4) ograniczyć do niezbędnych potrzeb przebywanie osób niezatrudnionych przy obsłudze urządzeń służących do poboru wody.

Teren ochrony bezpośredniej należy ogrodzić,; na ogrodzeniu oraz znakach należy umieścić tablice zawierające informacje o ujęciu wody i zakazie wstępu osób nieupoważnionych.

## **12. Opłaty za korzystanie z wód**

Stosownie do postanowień art. 284 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001r - Prawo ochrony środowiska / tekst jednolity Dz. U. Nr 129 poz. 902 z późniejszymi zmianami /, podmiot korzystający ze środowiska ustala we własnym zakresie wysokość należnej opłaty i wnosi ją na rachunek właściwego urzędu marszałkowskiego w terminie do końca miesiąca następującego po upływie każdego półrocza / art.285 poś /.

Podmiot korzystający ze środowiska w terminie wniesienia opłaty przedkłada marszałkowie województwa wykaz zawierający informacje i dane, wykorzystane do ustalenia wysokości opłat / art. 286 poś /.

Wykaz zawierający informacje i dane, o których mowa w art. 287 ust. 1 pkt. 1-3, wykorzystane do ustalenia wysokości opłat, podmiot korzystający ze środowiska w terminie, o którym mowa w art. 285 ust. 2, przedkłada także **województkiemu inspektorowi ochrony środowiska / art. 286 ust. 1b poś /**.

Podmiot korzystający ze środowiska powinien prowadzić, aktualizowaną co pół roku, ewidencję zawierającą informacje o ilości pobieranej wody podziemnej / art. 287 poś /.

W razie nie uiszczenia przez podmiot korzystający ze środowiska opłaty albo uiszczenia opłaty w wysokości nasuwającej zastrzeżenia marszałek województwa wymierza opłatę w drodze decyzji, na podstawie własnych ustaleń lub kontroli oraz wyników kontroli wojewódzkiego inspektora ochrony środowiska / art. 288 poś /.

Nie wnosi się opłat z tytułu poboru wody w wypadku, gdy kwartalna wysokość tych opłat nie przekracza 25 % najniższego wynagrodzenia za pracę pracowników, obowiązującego w dniu 30 września roku poprzedniego, określonego na podstawie odrębnych przepisów o ile sejmik województwa , w drodze aktu prawa miejscowego nie uchwali podwyższenia wartości procentowej określonej wyżej / art. 289 poś /.

**Uwaga:** poś oznacza Prawo ochrony środowiska – ustawę z dnia 27 kwietnia 2001r / tekst jednolity Dz. U. Nr 129 poz. 902 z 2006r z późniejszymi zmianami /.

### 13. Wnioski końcowe

W oparciu o zebrane materiały proponuję:

- a) na podstawie zawartych w operacie danych wnioskuję o udzielenie Gminie Radków, na okres 15 lat pozwolenia wodnoprawnego na pobór wody z własnego ujęcia w Radkowie w ilości  $Q_d = 200 \text{ m}^3/\text{dobę}$  i maksymalnie  $Q_h = 30,0 \text{ m}^3/\text{godz}$ , przy depresji  $S_e = 2,0 \text{ m}$ .

Proponowane zasoby eksploatacyjne studni, zgodnie z dodatkiem do dokumentacji hydrogeologicznej wynoszą  $Q_h = 30 \text{ m}^3/\text{h}$  przy  $S_e = 0,38 \text{ m}$  i pokrywają one w całości maksymalne zapotrzebowanie na wodę użytkownika.

- **Pozwolenia udzielić na czas oznaczony do 31 grudnia 2022r.**

Zobowiązać eksploatatora ujęcia do:

- Prowadzenia na bieżąco książki poboru wody i książki eksploatacji studni
- Prowadzenia 1 raz w roku pomiaru zwierciadła wody w studni
- Utrzymania w należyłym stanie technicznym urządzeń służących do szczególnego korzystania z wód
- Przestrzegania zasad oszczędnej gospodarki wodą oraz wytycznych zawartych w Instrukcji eksploatacji ujęcia wodnego
- Powiadamiania Władzy Wodnej o każdym zauważonym zmniejszeniu wydajności studni jak również zmianach wielkości depresji
- Przestrzegania warunków pozwolenia wodnoprawnego oraz przepisów szczególnych związanych z eksploatacją ujęcia wody.
- Powiadamiania władzy wodnej o zmianach użytkownika lub administratora ujęcia wody i urządzeń z nim związanych,
- Wykonywania badań fizykochemicznych i bakteriologicznych wody ze studni zgodnie z zaleceniami Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego
- Oznakować teren strefy ochrony bezpośredniej, zgodnie z wytycznymi w tym zakresie

#### **14. Organ właściwy do wydania pozwolenia**

Organem właściwym do wydania pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych, eksploatację ujęcia i urządzeń związanych z poborem wody jest Starosta Włoszczowski.

#### **15. Strony postępowania wodnoprawnego**

Stronami postępowania wodnoprawnego są:

- wnioskodawca
- Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Warszawie

## 16. Streszczenie w języku niespecjalistycznym

Dokumentowane ujęcie wody posiada aktualne pozwolenie wodnoprawne na pobór wody podziemnych OŚ.I.6210/1942/39/94 z dnia 19.11.1994r Wojewody Częstochowskiego z terminem ważności do dnia 31.12.2004r. Z uwagi na upływ terminu ważności pozwolenia wodnoprawnego oraz proponowanymi zmianami poborów eksploatacyjnych z ujęcia wody w Radkowie zachodzi potrzeba przedłożenia do organu ochrony środowiska operatu wodnoprawnego w celu uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych, jednak z uwagi na niewłaściwą jakość wód podziemnych, ujęcie wody podziemnej w Radkowie zostało wyłączone z eksploatacji w latach 2004 do 2006. W roku 2006 wykonano pompowanie oczyszczające w wyniku którego jakość wody podziemnej uległa poprawie i w chwili obecnej spełnia wymogi wody do picia i na potrzeby gospodarcze.

Mając na względzie pobór wód podziemnych, zweryfikowano wielkość poboru wód, w oparciu o aktualne potrzeby wodne jak również w dostosowaniu do potrzeb wodnych w okresie obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego tj. do roku 2017.

Z uwagi na nieuporządkowany stan szamb i gnojowników , odstępuje się od wniosku o ustanowienie stref ochrony pośredniej dla ujęcia wody.

Wnioskuje się natomiast o utrzymanie strefy ochronnej bezpośredniej dla studni głębinowej w Radkowie w granicach ogrodzenia o wymiarach 20 x 30 m.

Strefę ochrony bezpośredniej należy oznakować zgodnie z załącznikiem Nr 4 do Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 8 listopada 2004r, zmieniającym rozporządzenie w sprawie wzorów tablic informacyjnych w strefie ochronnej ujęcia wody / Dz. U. Nr 250 poz. 2506 z 2004r /

**Załączniki tekstowe**



**POWIATOWA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA**  
we Włoszczowie

ul. Sobieskiego 38, 29-100 Włoszczowa

**ODDZIAŁ LABORATORYJNY**

**PRACOWNIA BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA**

☎ (041) 39-42-741, 39-43-495

✉ [psse.wloszczowa@wsse-kielce.pl](mailto:psse.wloszczowa@wsse-kielce.pl)



SEIb-47301/S/115/07

Włoszczowa, dnia 2007-02-28

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 115/PBHŚ / S / 2007**

**Akredytacja Polskiego  
Centrum Akredytacji  
AB 671**

**Zakres akredytacji:**

- azotany metodą spektrofotometryczną
- azotyny metodą spektrofotometryczną
- amoniak metodą spektrofotometryczną
- żelazo ogólne metodą spektrofotometryczną
- odczyn pH metodą elektrometryczną
- mętność metodą elektrometryczną
- ogólna liczba kolonii metodą posiewu na agarze odżywczym (w 37<sup>0</sup>C po 24 h)
- bakterie grupy coli metodą filtrów membranowych
- bakterie grupy coli typ kałowy (termotolerancyjne) metodą filtrów membranowych
- enterokoki kałowe metodą filtrów membranowych

**Nazwa i adres klienta:**

Urząd Gminy, 29-135 Radków, Radków 99

**Numer zlecenia:**

115/PBHŚ/2007

z dnia: 2007.02.26

**Numer protokołu:**

SEIb-4730-11/115/2007

z dnia: 2007.02.26

**Kod próbki**

115/PBHŚ/S/07

**Rodzaj próbki:**

woda do spożycia

**Punkt poboru próbki:**

ujęcie Radków

**Próbkobiorca:**

M. Tasak – PSSE we Włoszczowie

**Data przyjęcia próbki do badań:**

2007.02.26

**Data rozpoczęcia badania:**

2007.02.26

**Data zakończenia**

**badania:**

2007.02.27

POWIATOWA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
we Włoszczowie

ul. Sobieskiego 38, 29-100 Włoszczowa

ODDZIAŁ LABORATORYJNY

PRACOWNIA BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA

☎ (041) 39-42-741, 39-43-495

✉ [psse.wloszczowa@wsse-kielce.pl](mailto:psse.wloszczowa@wsse-kielce.pl)



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 115 / PBHŚ / S / 2007

BADANIE FIZYKO – CHEMICZNE:

Akredytacja Polskiego  
Centrum Akredytacji  
AB 671

Zakres akredytacji:

- azotany metodą spektrofotometryczną
- azotyny metodą spektrofotometryczną
- amoniak metodą spektrofotometryczną
- żelazo ogólne metodą spektrofotometryczną
- odczyn pH metodą elektrometryczną
- mętność metodą elektrometryczną
- ogólna liczba kolonii metodą posiewu na agarze odżywczym (w 37°C po 24 h)
- bakterie grupy coli metodą filtrów membranowych
- bakterie grupy coli typ kałowy (termotolerancyjne) metodą filtrów membranowych
- enterokoki kałowe metodą filtrów membranowych

Badane wskaźniki i parametry	Jednostka	Wyniki	Identyfikacja metody
<b>Mętność (A)</b>	NTU	1,1 ± 0,2	PN – EN ISO 7027:2003
<b>Barwa</b>	mg/l Pt	< 5	PN-EN ISO 7887:2002
<b>Zapach</b>		akceptowalny	PN-EN 1622:2003
<b>Smak</b>		akceptowalny	PN-EN 1622:2003
<b>Odczyn (A)</b>		7,3	PN-90/C-04540:01
<b>Przewodność elektryczna właściwa</b>	μS/ cm	669	PN-EN 27888:1999
Temperatura pomiaru. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury	°C	13,2	
<b>Twardość ogólna</b>	mg/ lCaCO <sub>3</sub>	-	PN – ISO 6059:1999
<b>Żelazo ogólne (A)</b>	mg/l Fe	0,22 ± 0,02	PB/PBHŚ/05:2004
<b>Amoniak (A)</b>	mg/l NH <sub>4</sub>	0,19	PB/PBHŚ/04:2004
<b>Azotyny (A)</b>	mg/l NO <sub>2</sub>	0,06	PB/PBHŚ/03:2004
<b>Azotany (A)</b>	mg/l NO <sub>3</sub>	48,0 ± 1,9	PB/PBHŚ/02:2004
<b>Mangan</b>	mg/l Mn	< 0,03	PN-92/C-04590/03
<b>Chlor wolny</b>	mg/ l Cl <sub>2</sub>	-	PN – ISO 7393-2:1997

(A) – badania objęte akredytacją Polskiego Centrum Akredytacji Nr AB 671.

POWIATOWA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
we Włoszczowie

ul. Sobieskiego 38, 29-100 Włoszczowa  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
PRACOWNIA BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA

☎ (041) 39-42-741, 39-43-495

✉ psse.wloszczowa@wsse-kielce.pl



**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 115/PBHŚ / S / 2007**

**BADANIE BAKTERIOLOGICZNE:**

Akredytacja Polskiego  
Centrum Akredytacji  
AB 671

**Zakres akredytacji:**

- azotany metodą spektrofotometryczną
- azotyny metodą spektrofotometryczną
- amoniak metodą spektrofotometryczną
- żelazo ogólne metodą spektrofotometryczną
- odczyn pH metodą elektrometryczną
- mętność metodą elektrometryczną
- ogólna liczba kolonii metodą posiewu na agarze odżywczym (w 37°C po 24 h)
- bakterie grupy coli metodą filtrów membranowych
- bakterie grupy coli typ kałowy (termotolerancyjne) metodą filtrów membranowych
- enterokoki kałowe metodą filtrów membranowych

Badane wskaźniki	Jednostka	Wyniki	Identyfikacja metody
Ogólna liczba bakterii w 22°C po 72h	j.t.k. / 1 ml	-	PN EN -ISO 6222:2004
Ogólna liczba bakterii w 37°C po 24h (A)	j.t.k. / 1 ml	18	PN EN -ISO 6222:2004
Bakterie grupy coli (A)	j.t.k. / 100 ml	0	PB/PBHŚ/01:2004
Bakterie grupy coli typ kałowy (termotolerancyjne) (A)	j.t.k. / 100 ml	0	PB/PBHŚ/01:2004
Enterokoki (paciorkowce kałowe) (A)	j.t.k. / 100 ml	-	PN-EN ISO 7899-2:2004

**(A) – badania objęte akredytacją Polskiego Centrum Akredytacji Nr AB 671.**

**Interpretacja wyników:**

W badanym zakresie jakość wody **odpowiada** Dyrektywie Rady Unii Europejskiej 98/83/EC z 3 listopada 1998r. o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Data sporządzenia sprawozdania: 2007-02-28

**Wykonujący badanie:**

**Zatwierdził:**

Otrzymują:

1. klient
2. a/a.

Oświadcza się, że:

1. Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do dostarczonej próbki.
2. Sprawozdanie niniejsze nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
3. Klientowi przysługuje prawo do odwołania się od wyników badania w ciągu 14 dni od otrzymania niniejszego sprawozdania z badań.

MŁODSZY ASYSTENT  
*[Signature]*

MŁODSZY ASYSTENT  
*[Signature]*

*[Signature]*  
J. J. J.

Powiatowa Stacja  
Sanitarno - Epidemiologiczna  
we Włoszczowie  
29-100 Włoszczowa  
ul. Sobieskiego 38

Kod próbki. 115/PBHŚ/S/07

**PROTOKÓŁ Nr SE Ib-4730-11/115/2007**  
pobrania próbek wody w ramach umowy zlecenia

1. Nazwa urządzenia wodnego ..... miejscie - Radków
2. Nazwa miejsca pobrania próbki, adres ..... miejscie - Radków
3. Zobowiązany do opłacenia rachunku za badanie - klient ( adres, kod, nr tel. ) 0343541120  
Municipality 29-135 Radków 99
4. Imię, nazwisko ..... M. TOSAL ..... stanowisko .....  
M. Adystrut ..... osoby pobierającej próbę.
5. Data i godzina pobrania ..... 16.02.2007r. 9:30
6. Opis metody pobrania: wg Instrukcji Pracy Nr I/PBHŚ/40, wyd. 2 z 02.06.2005r.  
innej instrukcji (wpisać).....
7. Zakres badań – umowy zlecenia:  
parametry fizyczne i organoleptyczne\*: mętność, barwa, zapach, smak, pH, przewodność  
właściwa.  
parametry chemiczne\*: żelazo, amoniak, azotyny, azotany, mangan, chlor wolny\*\*.  
wskaźniki bakteriologiczne\*: ogólna liczba bakterii w 37°C, bakterie grupy coli,  
Escherichia coli lub grupy coli typ kałowy (bakterie grupy  
coli (termotolerancyjne), paciorkowce kałowe, ogólna liczba  
bakterii w 22°C.
9. Sposób utrwalania: próbka nie utrwalona\*, utrwalona\*, np. HNO<sub>3</sub>
10. Oznaczono w miejscu pobrania próbki zawartość wolnego chloru ( nazwa zestawu ).....  
..... która wynosi .....
11. Temperatura próbki wody mierzona przed wstawieniem próbki do termotorby... 8°C.
12. Zlecniodawca wnosi / nie wnosi\* zastrzeżenia do protokołu oraz co do sposobu  
pobrania próbek.
13. Protokół sporządzono w ..... 2..... jednobrzmiących egzemplarzach.
14. Zastosowane filtry: z atestem, bez atestu\*, wpisać rodzaj filtrów: .....
15. Uwagi ..... odbiór wyników - wysłać poufą

WÓJT GMINY

(Podpis zlecniodawcy)

(Podpis próbkobiorcy)

\* niepotrzebne skreślić.

\*\* o ile woda dezynfekowana jest chlorem

Przekazanie próbek do laboratorium

1. Temperatura wody po dostarczeniu próbki ..... 6<sup>o</sup>C .....
2. Data i godzina przyjęcia próbki ..... 26.02.2007r. 10<sup>10</sup> .....

Po dokonaniu oceny przydatności do badań próbka została/ ~~nie została~~\* przekazana do laboratorium: PMS .....

Uwagi .....  
.....  
.....

.....  
(imię i nazwisko oraz podpis osoby przekazującej próbkę)

.....  
(imię i nazwisko oraz podpis osoby przyjmującej próbkę)

\* niepotrzebne skreślić.

POWIATOWA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
we Włoszczowie

ul. Sobieskiego 38, 29-100 Włoszczowa  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
PRACOWNIA BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA

☎ (041) 39-42-741, 39-43-495

✉ [psse.wloszczowa@wsse-kielce.pl](mailto:psse.wloszczowa@wsse-kielce.pl)



SEIb-47301/S/104/07

Włoszczowa, dnia 2007-02-21

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 104/PBHŚ / S / 2007**

Akredytacja Polskiego  
Centrum Akredytacji  
AB 671

**Zakres akredytacji:**

- azotany metodą spektrofotometryczną
- azotyny metodą spektrofotometryczną
- amoniak metodą spektrofotometryczną
- żelazo ogólne metodą spektrofotometryczną
- odczyn pH metodą elektrometryczną
- mętność metodą elektrometryczną
- ogólna liczba kolonii metodą posiewu na agarze odżywczym (w 37°C po 24 h)
- bakterie grupy coli metodą filtrów membranowych
- bakterie grupy coli typ kałowy (termotolerancyjne) metodą filtrów membranowych
- enterokoki kałowe metodą filtrów membranowych

Nazwa i adres klienta:

Urząd Gminy, 29-135 Radków 99

Numer zlecenia:

104/PBHŚ/2007

z dnia: 2007.02.19

Numer protokołu:

SEIb-4730-11/104/2007

z dnia: 2007.02.19

Kod próbki

104/PBHŚ/S/07

Rodzaj próbki:

woda do spożycia

Punkt poboru próbki:

studnia Radków – ujęcie, 29-135 Radków

Próbkobiorca:

M. Tasak – PSSE we Włoszczowie

Data przyjęcia próbki do badań:

2007.02.19

Data rozpoczęcia badania:

2007.02.19

Data zakończenia

2007.02.19

badania:

## POWIATOWA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA

we Włoszczowie

ul. Sobieskiego 38, 29-100 Włoszczowa

ODDZIAŁ LABORATORYJNY

PRACOWNIA BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA

☎ (041) 39-42-741, 39-43-495

✉ psse.wloszczowa@wsse-kielce.pl



## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 104 / PBHŚ / S / 2007

## BADANIE FIZYKO - CHEMICZNE:

Akredytacja Polskiego  
Centrum Akredytacji  
AB 671

## Zakres akredytacji:

- azotany metodą spektrofotometryczną
- azotyny metodą spektrofotometryczną
- amoniak metodą spektrofotometryczną
- żelazo ogólne metodą spektrofotometryczną
- odczyn pH metodą elektrometryczną
- mętność metodą elektrometryczną
- ogólna liczba kolonii metodą posiewu na agarze odżywczym (w 37°C po 24 h)
- bakterie grupy coli metodą filtrów membranowych
- bakterie grupy coli typ kałowy (termotolerancyjne) metodą filtrów membranowych
- enterokoki kałowe metodą filtrów membranowych

Badane wskaźniki i parametry	Jednostka	Wyniki	Identyfikacja metody
Mętność (A)	NTU	-	PN - EN ISO 7027:2003
Barwa	mg/l Pt	-	PN-EN ISO 7887:2002
Zapach		-	PN-EN 1622:2003
Smak		-	PN-EN 1622:2003
Odczyn (A)		-	PN-90/C-04540:01
Przewodność elektryczna właściwa Temperatura pomiaru. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury	μS/ cm  °C	-	PN-EN 27888:1999
Twardość ogólna	mg/ lCaCO <sub>3</sub>	-	PN - ISO 6059:1999
Żelazo ogólne (A)	mg/l Fe	-	PB/PBHŚ/05:2004
Amoniak (A)	mg/l NH <sub>4</sub>	-	PB/PBHŚ/04:2004
Azotyny (A)	mg/l NO <sub>2</sub>	-	PB/PBHŚ/03:2004
Azotany (A)	mg/l NO <sub>3</sub>	46	PB/PBHŚ/02:2004
Mangan	mg/l Mn	-	PN-92/C-04590/03
Chlor wolny	mg/ l Cl <sub>2</sub>	-	PN - ISO 7393-2:1997

(A) – badania objęte akredytacją Polskiego Centrum Akredytacji Nr AB 671.

## Interpretacja wyników:

W badanym zakresie jakość wody odpowiada Dyrektywie Rady Unii Europejskiej 98/83/EC z 3 listopada 1998r. o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Data sporządzenia sprawozdania: 2007-02-21

## Wykonujący badanie:

Otrzymują:

1. klient

2. a/a.

Oświadcza się, że:

MŁODSZY ASYSTENT

  
Małgorzata Tasak

1. Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do dostarczonej próbki.
2. Sprawozdanie niniejsze nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
3. Klientowi przysługuje prawo do odwołania się od wyników badania w ciągu 14 dni od otrzymania niniejszego sprawozdania z badań.

Zatwierdził:  
KIEROWNIK  
Oddziału Laboratoryjnego

  
Jacek Grzesiński



**POWIATOWA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA**  
we Włoszczowie

ul. Sobieskiego 38, 29-100 Włoszczowa

**ODDZIAŁ LABORATORYJNY****PRACOWNIA BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA**

☎ (041) 39-42-741, 39-43-495

✉ [psse.wloszczowa@wsse-kielce.pl](mailto:psse.wloszczowa@wsse-kielce.pl)

Urząd Gminy w Radkowie

Wpłynęło dnia 11.01.06

Leciała M.

nazwisko osoby wystawiającej

SEIb-47301/S/724/06

Włoszczowa, dnia 2006-12-22

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 724/PBHŚ / S / 2006**

**Akredytacja Polskiego  
Centrum Akredytacji  
AB 671**

**Zakres akredytacji:**

- azotany metodą spektrofotometryczną
- azotyny metodą spektrofotometryczną
- amoniak metodą spektrofotometryczną
- żelazo ogólne metodą spektrofotometryczną
- odczyn pH metodą elektrometryczną
- mętność metodą elektrometryczną
- ogólna liczba kolonii metodą posiewu na agarze odżywczym (w 37°C po 24 h)
- bakterie grupy coli metodą filtrów membranowych
- bakterie grupy coli typ kałowy (termotolerancyjne) metodą filtrów membranowych
- enterokoki kałowe metodą filtrów membranowych

**Nazwa i adres klienta:**

Urząd Gminy 29-135 Radków 99

**Numer zlecenia:**

724/PBHŚ/2006

z dnia: 2006.12.20

**Numer protokołu:**

SEIb-4730-11/724/2006

z dnia: 2006.12.20

**Kod próbki**

724/PBHŚ/S/06

**Rodzaj próbki:**

woda do spożycia

**Punkt poboru próbki:**

hydrant Radków – wodociąg Radków (studnia)

**Próbkobiorca:**

S. Teklak – PSSE we Włoszczowie

**Data przyjęcia próbki do badań:**

2006.12.20

**Data rozpoczęcia badania:**

2006.12.20

**Data zakończenia****badania:**

2006.12.20



## POWIATOWA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA

we Włoszczowie

ul. Sobieskiego 38, 29-100 Włoszczowa

ODDZIAŁ LABORATORYJNY

PRACOWNIA BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA

☎ (041) 39-42-741, 39-43-495

✉ psse.wloszczowa@wsse-kielce.pl


**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 724 / PBHŚ / S / 2006**  
**BADANIE FIZYKO - CHEMICZNE:**

 Akredytacja Polskiego  
 Centrum Akredytacji  
 AB 671

## Zakres akredytacji:

- azotany metodą spektrofotometryczną
- azotyny metodą spektrofotometryczną
- amoniak metodą spektrofotometryczną
- żelazo ogólne metodą spektrofotometryczną
- odczyn pH metodą elektrometryczną
- mętność metodą elektrometryczną
- ogólna liczba kolonii metodą posiewu na agarze odżywczym (w 37°C po 24 h)
- bakterie grupy coli metodą filtrów membranowych
- bakterie grupy coli typ kałowy (termotolerancyjne) metodą filtrów membranowych
- enterokoki kałowe metodą filtrów membranowych

Badane wskaźniki i parametry	Jednostka	Wyniki	Identyfikacja metody
Mętność (A)	NTU	-	PN – EN ISO 7027:2003
Barwa	mg/l Pt	-	PN-EN ISO 7887:2002
Zapach		-	PN-EN 1622:2003
Smak		-	PN-EN 1622:2003
Odczyn (A)		-	PN-90/C-04540:01
Przewodność elektryczna właściwa Temperatura pomiaru. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury	μS/ cm  °C	-	PN-EN 27888:1999
Twardość ogólna	mg/ lCaCO <sub>3</sub>	-	PN – ISO 6059:1999
Żelazo ogólne (A)	mg/l Fe	-	PB/PBHŚ/05:2004
Amoniak (A)	mg/l NH <sub>4</sub>	-	PB/PBHŚ/04:2004
Azotyny (A)	mg/l NO <sub>2</sub>	-	PB/PBHŚ/03:2004
Azotany (A)	mg/l NO <sub>3</sub>	48,0 ± 1,9	PB/PBHŚ/02:2004
Mangan	mg/l Mn	-	PN-92/C-04590/03
Chlor wolny	mg/ l Cl <sub>2</sub>	-	PN – ISO 7393-2:1997

(A) – badania objęte akredytacją Polskiego Centrum Akredytacji Nr AB 671.

## Interpretacja wyników:

 W badanym zakresie jakość wody **odpowiada** Dyrektywie Rady Unii Europejskiej 98/83/EC z 3 listopada 1998r. o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Data sporządzenia sprawozdania: 2006-12-22

Wykonujący badanie:

Zatwierdził:

Otrzymują:

1. klient
2. a/a.

Oświadcza się, że:

1. Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do dostarczonej próbki.
2. Sprawozdanie niniejsze nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
3. Klientowi przysługuje prawo do odwołania się od wyników badania w ciągu 14 dni od otrzymania niniejszego sprawozdania z badań.

**POWIATOWA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA**  
we Włoszczowie

Urząd Gminy w Radkowie ul. Sobieskiego 38, 29-100 Włoszczowa  
Wpłynęło dnia .....  
nazwisko osoby zatwierdzającej

**ODDZIAŁ LABORATORYJNY**  
**PRACOWNIA BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA**  
☎ (041) 39-42-741, 39-43-495  
✉ [psse.wloszczowa@wsse-kielce.pl](mailto:psse.wloszczowa@wsse-kielce.pl)



SEIb-47301/S/679/06

Włoszczowa, dnia 2006-12-15

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 679/PBHŚ / S / 2006**

<b>Akredytacja Polskiego Centrum Akredytacji AB 671</b>  <b>Zakres akredytacji:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ azotany metodą spektrofotometryczną</li> <li>▪ azotyny metodą spektrofotometryczną</li> <li>▪ amoniak metodą spektrofotometryczną</li> <li>▪ żelazo ogólne metodą spektrofotometryczną</li> <li>▪ odczyn pH metodą elektrometryczną</li> <li>▪ mętność metodą elektrometryczną</li> <li>▪ ogólna liczba kolonii metodą posiewu na agarze odżywczym (w 37<sup>0</sup>C po 24 h)</li> <li>▪ bakterie grupy coli metodą filtrów membranowych</li> <li>▪ bakterie grupy coli typ kałowy (termotolerancyjne) metodą filtrów membranowych</li> <li>▪ enterokoki kałowe metodą filtrów membranowych</li> </ul>	<b>Nazwa i adres klienta:</b>	Urząd Gminy, 29-135 Radków 99		
	<b>Numer zlecenia:</b>	679/PBHŚ/2006	<b>z dnia:</b>	2006.12.13
	<b>Numer protokołu:</b>	SEIb-4730-11/679/2006	<b>z dnia:</b>	2006.12.13
	<b>Kod próbki</b>	679/PBHŚ/S/06		
	<b>Rodzaj próbki:</b>	woda do spożycia		
	<b>Punkt poboru próbki:</b>	ujęcie w Radkowie - studnia		
	<b>Próbkobiorca:</b>	M. Tasak – PSSE we Włoszczowie		
	<b>Data przyjęcia próbki do badań:</b>	2006.12.13		
	<b>Data rozpoczęcia badania:</b>	2006.12.13	<b>Data zakończenia badania:</b>	2006.12.14

POWIATOWA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
we Włoszczowie

ul. Sobieskiego 38, 29-100 Włoszczowa  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
PRACOWNIA BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA  
☎ (041) 39-42-741, 39-43-495  
✉ [psse.wloszczowa@wsse-kielce.pl](mailto:psse.wloszczowa@wsse-kielce.pl)



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 679 / PBHŚ / S / 2006  
BADANIE FIZYKO – CHEMICZNE:

Akredytacja Polskiego  
Centrum Akredytacji  
AB 671

Zakres akredytacji:

- azotany metodą spektrofotometryczną
- azotyny metodą spektrofotometryczną
- amoniak metodą spektrofotometryczną
- żelazo ogólne metodą spektrofotometryczną
- odczyn pH metodą elektrometryczną
- mętność metodą elektrometryczną
- ogólna liczba kolonii metodą posiewu na agarze odżywczym (w 37°C po 24 h)
- bakterie grupy coli metodą filtrów membranowych
- bakterie grupy coli typ kałowy (termotolerancyjne) metodą filtrów membranowych
- enterokoki kałowe metodą filtrów membranowych

Badane wskaźniki i parametry	Jednostka	Wyniki	Identyfikacja metody
Mętność (A)	NTU	-	PN – EN ISO 7027:2003
Barwa	mg/l Pt	-	PN-EN ISO 7887:2002
Zapach		-	PN-EN 1622:2003
Smak		-	PN-EN 1622:2003
Odczyn (A)		-	PN-90/C-04540:01
Przewodność elektryczna właściwa Temperatura pomiaru. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury	μS/ cm  °C	-	PN-EN 27888:1999
Twardość ogólna	mg/ lCaCO <sub>3</sub>	-	PN – ISO 6059:1999
Żelazo ogólne (A)	mg/l Fe	-	PB/PBHŚ/05:2004
Amoniak (A)	mg/l NH <sub>4</sub>	-	PB/PBHŚ/04:2004
Azotyny (A)	mg/l NO <sub>2</sub>	-	PB/PBHŚ/03:2004
Azotany (A)	mg/l NO <sub>3</sub>	47,0 ± 1,9	PB/PBHŚ/02:2004
Mangan	mg/l Mn	-	PN-92/C-04590/03
Chlor wolny	mg/ l Cl <sub>2</sub>	-	PN – ISO 7393-2:1997

(A) – badania objęte akredytacją Polskiego Centrum Akredytacji Nr AB 671.

**Interpretacja wyników:**

W badanym zakresie jakość wody **odpowiada** Dyrektywie Rady Unii Europejskiej 98/83/EC z 3 listopada 1998r. o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Data sporządzenia sprawozdania: 2006-12-15

**Wykonujący badanie:**

**Zatwierdził:**

Otrzymują:

1. klient
2. a/a.

Oświadcza się, że:

1. Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do dostarczonej próbki.
2. Sprawozdanie niniejsze nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
3. Klientowi przysługuje prawo do odwołania się od wyników badania w ciągu 14 dni od otrzymania niniejszego sprawozdania z badań.

L.dz. 3183 . . . /93

ODPIS SKROCONY

Z IV DZIAŁÓW KSIĘGI WIECZYTEJ NR 51722

Sąd Rejonowy w Myszkowie Wydział Ksiąg Wieczystych  
zawiadamia, że w księdze wieczystej nr 51722 . . . . .figuruja następujące wpisy:

DZIAŁ I - 0 oznaczenie nieruchomości  
wieś i gmina Radków ,działka Nr.984 ,rola,budynki o powierzchni 1 ha 27  
79 m.kw.-----

DZIAŁ I - Sp spis praw związanych z własnością  
wolny od wpisów.-

I DZIAŁ II - właściciel

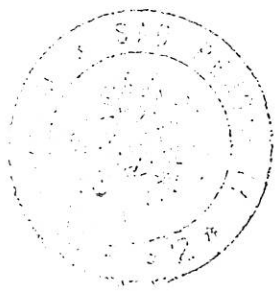
SKARB PANSTWA.Przy założeniu księgi wieczystej na podstawie  
wniosku z dnia 93.X.26 Nr.dz.kw 4433/93 i po  
nowieniu Sądu Rejonowego w Myszkowie z dnia  
22.IX.93 r.Sygn.akt.I Ns 490/93.Wpisano dnia  
17 listopada 1993 r.-----

DZIAŁ III - ciężary i ograniczenia

wolny od wpisów.-

DZIAŁ IV - hipoteka

wolny od wpisów.-



Zgodność niniejszego odpisu z treścią księgi wieczystej  
potwierdzam i wydaję za pobraniem 30 000zł opłaty  
sądowej . . . . . 1993.12.07 . . . . .  
Myszków, dnia . . . . .

La Zofia Swislica Handl. Własność



Nr UG/VI/7332/4<sup>x</sup>/95

DECYZJA Nr 4<sup>x</sup>

o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu

Stosownie do przepisów art. 107 Kodeksu postępowania administracyjnego oraz art.1 ust.2, art.39, art.40 ust.1 i 3, art.42 i art.46 ust.2 i 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U.Nr 89 poz.415)

- po rozpatrzeniu wniosku *Urzedu Gminy Radkowie*.....  
..... z dnia *1995.05.15*.....

dotyczącego *zagospodarowania ujęcia wodnego w Radkowie*  
na podstawie:

ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla .....

..... uchwalonego przez Radę Gminy Radków  
uchwałą Nr IV /2/94 z dnia 25.10.1994 r. ogłoszoną w Dz.urzędowym  
Woj. Częstochowskiego Nr 24 z dnia 1994.12.08.

ustalam

warunki zabudowy i zagospodarowania terenu dla inwestycji polegają-  
cej na: *budowa zagospodarowania studni głębinowej*  
*o wydajności 49m<sup>3</sup>*.....

przewidzianej do realizacji w *Radkowie teren Srebrny*.....  
*Podstawowej ds.nr 984*.....

Warunki są następujące:

1/ Warunki wynikające z ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego:

*Zgodnie z planem zagospodarowania  
przestrzennego gminy Redziejowice 1984 roku w zakresie przewidzianym  
na użytek wodny dla potrzeb wodociągowej grupy wsi "Redziejowice" U.O. w*

2/ Warunki wynikające z przepisów szczególnych *Tabela planu*

3/ Warunki obsługi w zakresie infrastruktury technicznej

4/ Wymagania dotyczące ochrony interesów osób trzecich

*Utworzenie strefy ochronnej o wym. 10x10m bezpośrednio  
oraz strefy pośredniej*

5/ Przebieg i szczególne warunki inwestycji liniowych

Linie rozgraniczające teren inwestycji oraz oznaczenia graficzne przedstawione są na mapie stanowiącej załącznik do niniejszej decyzji.

Niniejsza decyzja jest ważna do dnia *1996.05.01*

Uzasadnienie

*Powypise wynika z ustaleń o planowaniu przestrzennym  
z 7. lipca 1984r. oraz Ustaleń obowiązujących  
Plan zagospodarowania przestrzennego gminy Redziejowice*

Niniejsza decyzja nie rodzi praw do terenu oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich.

Wnioskodawcy, który nie uzyskał prawa dysponowania gruntem przeznaczonym na cele budowlane nie przysługuje roszczenie o zwrot nakładów poniesionych w związku z otrzymaną decyzją o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu.

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Częstochowie za moim pośrednictwem w terminie czternastu dni od dnia jej doręczenia.

WOJTY GMINY

*Stanisław Herej*

Otrzymują:

1/ *Wład. Gminy Peczka*

2/ *Szkola Podstawa Peczka*

3/ *a/a*



URZĄD WOJEWÓDZKI  
w Częstochowie  
Wydział Geodezji Kartografii  
i Gospodarki Gruntami  
42-201 Częstochowa, ul. Jaracza 4  
Nr. GKG. IV. 7228/XLVI/16 /94

Częstochowa, 19.12.1994r.

URZĄD GMINY w Radkowie  
KW nr 4.01 1995  
*Lesia K.*  
Kierownik Urzędu Gminy

## DECYZJA

Na podstawie art.18 ust.1 ustawy z dnia 10 maja 1990r. Przepisy wprowadzające ustawę o samorządzie terytorialnym i ustawę o pracownikach samorządowych / Dz.U.Nr 32, poz.191 i Nr 43, poz.253/ w związku z art.5 ust.4 tej ustawy

przekazuję jako mienie komunalne na rzecz gminy Radków zabudowaną nieruchomość oznaczoną w ewidencji gruntów obręb Radków jako działka nr 984 o pow.1,2779 ha karta mapy nr 2 o uregulowanej KW nr 51722 prowadzonej przez Wydział Ksiąg Wieczystych przy Sądzie Rejonowym w Myszkowie, zgodnie ze sporządzonym spisem, opisanej w karcie inwentaryzacyjnej nr 23/I, stanowiącej integralną część niniejszej decyzji.

## UZASADNIENIE

Sporządzony spis mienia ogólnonarodowego/państwowego/obejmujący nieruchomości opisane w załączonej karcie inwentaryzacyjnej był wyłożony do wglądu w siedzibie Zarządu Gminy Radków w dniach od 01 07 do 31 07 1994r.

O wyłożeniu spisu inwentaryzacyjnego do publicznego wglądu i możliwości złożenia zastrzeżeń do Komisji Inwentaryzacyjnej zainteresowane jednostki i osoby zostały powiadomione i żadnych zastrzeżeń nie zgłosiły.

Przedmiotem przekazania jest nieruchomość położ. w Radkowie o ogólnej pow. 1,2779 ha, będąca faktycznie budynkiem szkoły.

Na przekazanie w/w nieruchomości wyraził zgodę Kurator Oświaty w Częstochowie przy piśmie nr KO-V-2220/163/94/BM z dnia 12.12.1994r.

Prawomocna decyzja stanowi podstawę do wpisu w księdze wieczystej.

Od niniejszej decyzji przysługuje stronom prawo wniesienia odwołania do Krajowej Komisji Uwłaszczeniowej w Warszawie, które można złożyć za moim pośrednictwem w terminie 14 dni od dnia jej otrzymania.

Otrzymują:

1. ~~Wójt Gminy Radków~~
2. ~~Urząd Rejonowy w Koniecpolu~~
3. ~~Kuratorium Oświaty w Częstochowie~~
4. ~~a/a.~~

URZĄD GMINY  
29-124 Radków 99  
woj. śląski, skrytka  
tel. (034) 334-11-29

z up. Wojewody

mgr Z. J. J. J.  
ZASTĘPCA

*S. J.*

ZA ZGODNOŚĆ ODPISU  
Z OŚWIADCZENIEM

Wójt Gminy

*Stanisław Herej*

Decyzja niniejsza  
jako nie zaskarżona w terminie

uprawnione do odwołania w dniu 2.01.95

dnia *[signature]*



STAROSTWO POWIATOWE  
we Włoszczowie  
29-100 Włoszczowa  
ul. Wiśniowa 10  
tel.(0-41) 334-49-50

Województwo : ŚWIĘTOKRZYSKIE  
Powiat : WŁOSZCZOWSKI  
Jednostka ewidencyjna : RADKÓW  
Obręb : 10 RADKÓW

## WYPIS Z REJESTRU GRUNTÓW

z dnia: 04-11-25

Jednostka rejestrowa : G.145

Lp	Podmiot ewidencyjny	Charakter własności / władania	Udział
1	GMINA RADKÓW RADKÓW; -;	własność	1/1

Nr działki	Ark.	Położenie działki	Nr KW lub inny dokument własności	Pow. działki [ha]	Opis użytku	Kl.	Pow. uż. [ha]
984	2		51722 D.7228/XLVI/6/94	1.2900	Grunty orne Użytki rolne zaabudowane	VI VI	1.0800 0.2100

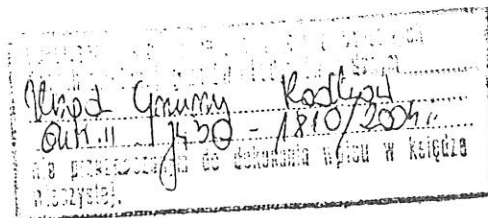
Razem powierzchnia działek : 1.2900 ha

Słownie : jeden ha. dwa tysiące dziewięćset m. kwadr.

Cała jednostka rejestrowa: 5.7421 ha

Słownie : pięć ha. siedem tysięcy czterysta dwadzieścia jeden m. kwadr.

Sporządził : Jolanta Czok *Jolanta Czok*



URZĄD GMINY  
29-135 Radków 99  
woj. świętokrzyskie  
tel. (041) 334-11-20

ZA ZGODNOŚĆ ODPISU  
Z ORYGINAŁEM

Wójt Gminy

*Stanisław Lorej*



25 LIS. 2004

*[Signature]*  
Kancelaria Powiatu Włoszczowski

# Urząd Rejonowy

w Koniecpolu  
Oddział Architektury Urbanistyki  
i Nadzoru Budowlanego

Koniecpol, dnia 8.08.1995

UAN 7351/5/U/R/95

## DECYZJA

Na podstawie art.104 Kodeksu Postępowania Administracyjnego oraz art.28 ust.1 i art.34 ust.4, art.36 ust.1 i 2, art.41 ust.4, art.42 ust.1, art.43 ust.1 i 3, art.44 i art.54 ustawy z dnia 7 lipca 1994r - Prawo budowlane (Dz.U.nr 89,poz.414) po rozpatrzeniu wniosku..... Urzędu Gminy w Radkowie  
z dnia ..... 3.07.1995 r. w sprawie ..... wydania zezwolenia na budowę rezerwowego  
ujęcia wody w Radkowie na działce nr. 984 .....

1. ZATWIERDZAM  
projekt budowlany rezerwowego ujęcia wody w Radkowie.

2. WYDAJĘ  
pozwolenie na budowę rezerwowego ujęcia wody w Radkowie

na działce położonej w ..... Radkowie ..... przy ulicy.....  
nr ewid. gruntów..... 984 .....

3. OKREŚLAM

- a) szczególne warunki zabezpieczenia terenu budowy i prowadzenia robót budowlanych .....  
wykonać zgodnie z dokumentacją, sztuką budowlaną, przepisami b.h.p pod  
kierunkiem ustalonego wcześniej kierownika budowy posiadającego
- b) właściwe uprawnienia budowlane który wpisem do dziennika budowy  
potwierdzi podjęcie obowiązku przed rozpoczęciem robót.
- c) Przy wykonywaniu robót należy właściwie zabezpieczyć teren robót przed  
dostępem osób postronnych.

4. NAKŁADAM OBOWIĄZKI

- a) zawiadomienia tut. Urzędu o zamierzonym terminie rozpoczęcia robót budowlanych na 7 dni przed  
rozpoczęciem robót
- b) zapewnienia objęcia kierownictwa budowy lub określonych robót budowlanych oraz nadzoru nad  
robotami przez osobę(y) posiadające uprawnienia budowlane w odpowiedniej specjalności
- c) geodezyjnego wytyczenia w terenie obiektu (ów), dla którego (ych) wydaje się pozwolenie na budowę,  
a po ich wybudowaniu - geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej, obejmującej położenie ich na gruncie  
(obiekty ulegające zakryciu podlegają inwentaryzacji przed ich zakryciem)
- d) zawiadomienia tut. Urzędu o zmianie kierownika budowy lub robót, inspektora nadzoru inwestorskiego,  
projektanta sprawującego nadzór autorski .....
- e) zawiadomienia tut. Urzędu o zakończeniu budowy, co najmniej 14 dni przed zamierzonym terminem  
przystąpienia do użytkowania
- f) uzyskania pozwolenia na użytkowanie obiektu budowlanego .....
- g) Przestrzegać warunki podane w uzgodnieniach .....

Roboty budowlane można rozpocząć jedynie na podstawie ostatecznej decyzji o pozwoleniu na budowę. Decyzja o pozwoleniu na budowę wygasa, jeżeli budowa nie została rozpoczęta przed upływem 2 lat od dnia, w którym stała się ostateczna lub budowa została przerwana na czas dłuższy niż 2 lata. Rozpoczęcie lub wznowienie budowy w takim przypadku może nastąpić po wydaniu nowej decyzji o pozwoleniu na budowę (art. 37 ustawy).

Nie zastosowanie się przy wykonywaniu budowy (robót budowlanych) do obowiązujących przepisów lub warunków pozwolenia na budowę, pociągnie za sobą odpowiedzialność karną Inwestora, kierownika budowy lub robót i Inspektora nadzoru, przewidzianą w przepisach karnych ustawy Prawo budowlane.

## UZASADNIENIE

Powyższe wynika z przepisów Prawa budowlanego i innych wydanych na jego podstawie oraz zgodności z miejscowym planem ogólnym zagospodarowania przestrzennego miejscowości Radków.

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Wojewody Częstochowskiego za pośrednictwem Kierownika Urzędu Rejonowego w Koniecpolu w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

**KIEROWNIK URZĘDU**

*[Podpis]*  
mgr inż. Jarosław Borowik

Załączniki:

1. P.T. + plan realizacyjny.
2. Wniosek inwestora.
3. Decyzja o warunkach zabudowy.
4. Dokument własności.
5. Kpl. uzgodnień

/podpis i pieczęć/

Otrzymują:

1. Urząd Gminy w Radkowie dwa egzemplarze w tym jeden do wywieszenia
2. na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy, drugi w miejscowości
3. Radków w miejscu zwyczajowo przyjętym na okres 14 dni w celu
4. zapoznania mieszkańców.

a/a.

Opracował:

M. Dziura

Potwierdzam odbiór dokumentacji i Decyzji

1. *[Podpis]*  
p.o. Kierownik

Oddziału Urbanistyki

Architektury i Nadzoru Budowlanego

mgr inż. Jolanta Madej



TO.I/423/6/336 /75  
=====

DECYZJA Nr 5/75  
=====

Na podstawie art.24 pkt 1 ustawy z dnia 16 listopada 1960 o prawie geologicznym /Dz.U. Nr 52, poz. 303/ oraz § 7 ust. 2 zarządzenia Prezesa Centralnego Urzędu Geologii z dnia 5 maja 1969 r. w sprawie zasad i sposobu ustalenia oraz trybu zatwierdzenia zasobów wód podziemnych /W.P. nr 19, poz. 163/.

Z a t w i e r d z a m

na podstawie orzeczenia Wojewódzkiej Komisji Geologicznej z dnia 15.V.1975 r. protokół Nr 1 dokumentację hydrogeologiczną dla Szkoły Podstawowej w miejscowości Redków, gmina Moskonev przedłożoną wnioskier Wojew. Dyrekcji Rozbudowy Miast i Osiedli Miejskich w Częstochowie nr RSD/2317/9768/75 z dnia 9.VIII.1975 zawierającą ustalenie zasobów wody podziemnej z utworów kredowych według stanu na dzień 14.V.1975 r.

Kategoria rozpoznania	Wielkość zasobów	
	eksploatacyjnych ujęcia/Q <sub>u</sub> przy depresji /s/	dynamicznych
B	Q = 49,0 m <sup>3</sup> /h s = 3,0 m	Q = $\tau \frac{r^3}{h}$ L = $\frac{r}{kD}$

Decyzja uprawnia do podjęcia działalności gospodarczej związanej z eksploatacją wody podziemnej stosownie do postanowień uchwały nr 64 Rady Ministrów z dnia 1 kwietnia 1969 r. w sprawie ustalenia zasobów wód podziemnych przy podejmowaniu działalności inwestycyjnej związanej z eksploatacją tych wód /W.P. nr 52, poz. 112/.

Decyzja niniejsza jest ostateczna, zgodnie z art. 62 ust.2 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych /tekst jednolity Dz.U. nr 47, poz. 277 z 1973 r./.

./.

Uzasadnienie <sup>x/</sup>

Uwagi dotyczące podanej w dokumentacji oceny i analizy rozbieżności kosztów projektowanych i wykonanych.

Koszt robót wzrósł o 19 tys. zł<sup>v</sup> do projektowanego, z uwagi na zmianę podstawy wyceny.

Inne uwagi i zalecenia :

Z uwagi na zanieczyszczenie wody pod względem bakteriologicznym, przed włączeniem studni do eksploatacji, otwór należy wychlorować, przepompować i wykonać kontrolę analizy wody.



Z up. wojewody

Z-ca Dyrektora  
Wydziału Gospodarki Rolniczej  
i Ochrony Środowiska

mjr. inż. Jacek Pastorkowski

Otrzymują :

=====

1. Wojew. Dyr. Rozbud. Miast  
i Osiedli Wiejskich  
Cz-wa, Szymanowskiego 15
2. Przedsięb. Hydrogeologiczne  
Zakład w Kielcach  
ul. Żołnierzy Radzieckich
3. TO.1
- ④ Archiwum

<sup>x/</sup> tę część decyzji uwzględnić przy częściowym lub całościowym nie zataleńczeniu dokumentacji.

Częstochowa dn. 19.11.1994r.

OS. I. 6210/1942/39/94

## DECYZJA

Na podstawie art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. - Kodeksu postępowania administracyjnego /Dz.U.nr.9 poz.26 z 1980r. z późniejszymi zmianami/, oraz art. 20 ust. 1 i 2, 21 ust. 1, 2 i 4, 31 ust. 1, 53 ust. 2 pkt 1, 59, 60 ustawy z dnia 24 października 1974r. Prawo wodne /Dz.U.nr 38 poz.230 z 1974r. z późniejszymi zmianami/, Rozporządzenia Ministra Ochrony Środowiska Zasobów Naturalnych i Leśnictwa z dnia 5 listopada 1991r. w sprawie ustanawiania stref ochronnych ujęć i źródeł wody /Dz.U nr 116, poz.504 z 1991r./, po rozpatrzeniu wniosku Urzędu Gminy Radków w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych ze studni głębinowej i przeprowadzeniu rozprawy wodnoprawnej z udziałem zainteresowanych stron

### orzekam

I. Udzielić Urzędowi Gminy w Radkowie pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych ze studni głębinowej zlokalizowanej w miejscowości Radków w w ilości  $49 \text{ m}^3/\text{h}$  stanowiącej awaryjne zasilanie w wodę wodociągu grupowego Radków zaopatrującego w wodę pitną miejscowości Swierków, Kwilina, Chycza, Kossów, Radków.

II. Ustanowić strefę ochrony bezpośredniej wygradzoną w kształcie kwadratu o boku 10m.

III. Ustanowić strefę ochrony pośredniej na obszarze wyznaczonym w zał. nr 1 projektu stref.

IV. Udzielić pozwolenia wodnoprawnego na czas określony tj. do dnia 31.12.2004r.

V. Zobowiązać użytkownika obiektu do:

a/ zamontowania kurka czerpalnego w obudowie studni na rurociągu tłocznym do poboru wody surowej w celu wykonania analiz fizyko-chemicznych i bakteriologicznych,

b/ utrzymywania urządzeń w pełnej sprawności technicznej zapewniającej prawidłową pracę ujęcia,

c/ prowadzenia na bieżąco książki poboru wody i książki eksploatacji studni oraz przedkładania ich raz w roku, w m-cu styczniu, do weryfikacji w Wydziale Ochrony Środowiska Urzędu Wojewódzkiego w Częstochowie,

d/ prowadzenia pomiarów zmian zwierciadła wody w studni raz na pół roku i odnotowywania wyników w książce eksploatacji studni,



e/ wykonywania 2 razy w ciągu roku analiz wody pod względem fizykochemicznym i bakteriologicznym.

f/ powiadamiania władzy wodnej o zmianie użytkownika ujęcia,

g/ powiadamiania władzy wodnej o wszelkich zmianach dotyczących wydajności studni jak również wielkości depresji,

h/ opracowania po roku eksploatacji studni, instrukcji eksploatacji ujęcia wody obejmującej łącznie ujęcia w Swierkowie i Radkowie i przedłożenia władzy wodnej

i/ ponoszenia wszelkich kosztów w stosunku do osób trzecich w związku z wykonywaniem pozwolenia wodnoprawnego,

j/ powiadamiania władzy wodnej o wszelkich zmianach dotyczących wielkości poboru i jakości wody,

VI. Na podstawie art.8 ust.2 ustawy o opłacie skarbowej z dnia 31 stycznia 1989r. /Dz.U.Nr 4,poz.23 z późniejszymi zmianami/ od jednostek budżetowych opłat skarbowych nie pobiera się.

VII. Zastrzega się prawo zmiany lub uzupełnienia postanowień niniejszej decyzji, jeżeli wymagał tego będzie interes społeczny lub ważny interes stron po uprzednim ich wysłuchaniu i przeprowadzeniu rozprawy wodnoprawnej.

Ponieważ pozwolenie wydano zgodnie z wnioskiem strony decyzja nie wymaga uzasadnienia.

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Ministra Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa w Warszawie w terminie 14 dni od daty jej otrzymania za pośrednictwem Wojewody Częstochowskiego.

Otrzymują:

1. Urząd Gminy w Radkowie
2. PIOS WIOS w Częstochowie
3. WSSE w Częstochowie
4. aa.

Z up. Wojewody  
p.o. DYREKTORA BIURA  
Ochrony Środowiska  
dr inż. Mieczysław Derczyński



Załącznik nr 4

WZÓR TABLICY OZNACZAJĄCEJ GRANICE TERENU OCHRONY BEZPOŚREDNIEJ  
UJĘCIA WODY PODZIEMNEJ

**TEREN OCHRONY BEZPOŚREDNIEJ  
UJĘCIA WODY PODZIEMNEJ  
OSOBOM NIEUPOWAŻNIONYM  
WSTĘP WZBRONIONY**

Tablica w kształcie prostokąta o wymiarach 400 x 800 mm, koloru niebieskiego, z białym paskiem szerokości 6 mm w odległości 6 mm od krawędzi i napisem koloru białego. Litera — 145 pkt, odstęp między wierszami (interlinia) — 208 pkt, czcionka — Swis721BlkCh EU (SwitzerlandCondBlack).

**Zalączniki graficzne**

# ZARZĄD GMINY RADKÓW

## STUDIUM UWARUNKOWAŃ I KIERUNKÓW ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO GMINY RADKÓW

\*\*\*

### USTALENIA STUDIUM

KIERUNKI ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO  
POLITYKA ROZWOJU PRZESTRZENNEGO

Załącznik nr 1 do Uchwały  
Rady Gminy Radków Nr XXV/127/01  
z dnia 27 grudnia 2001

---

Instytut Gospodarki Przestrzennej i Komunalnej Oddział w Krakowie

Kraków, grudzień 2001 r.

# WPROWADZENIE

W dniu 30 stycznia 2001 r. Rada Gminy w Radkowie podjęła Uchwałę nr XIX/96/2001 o przystąpieniu przez **SPIS TREŚCI** o sporządzenia Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego.

## WPROWADZENIE

Wstępna praca nad programem i jego opracowanie z diagnozy stanu istniejącego	1
<b>1. CELE ROZWOJU</b>	<b>2</b>
1.1. Cel główny	2
1.2. Cele strategiczne	3
1.3. Cele operacyjne	4
<b>2. SYNTEZA UWARUNKOWAŃ ROZWOJU PRZESTRZENNEGO</b>	<b>7</b>
2.1. Uwarunkowania sprzyjające	7
2.2. Uwarunkowania ograniczające	8
<b>3. KIERUNKI ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO</b>	<b>10</b>
3.1. Zasady rozwoju przestrzennego gminy	10
3.2. Kierunki zagospodarowania przestrzennego obszarów gminy	11
<b>4. POLITYKA PRZESTRZENNA GMINY</b>	<b>37</b>
4.1. Polityka kształtowania zabudowy	37
4.2. Polityka ochrony dóbr kultury i kształtowania krajobrazu kulturowego	39
4.3. Polityka kształtowania i ochrony środowiska przyrodniczego	41
4.4. Polityka kształtowania systemu transportowego	48
4.5. Polityka rozwoju systemów infrastruktury technicznej	51
4.6. Polityka wyposażenia gminy w infrastrukturę społeczną	59
4.7. Polityka gospodarowania mieniem komunalnym	62
4.8. Polityka rozwoju turystyki	63
<b>5. INSTRUMENTY POLITYKI PRZESTRZENNEJ</b>	<b>66</b>
5.1. Plany miejscowe	66
5.2. Instrumenty pozaplanistyczne	78

### 3.2.5. System infrastrukturalny

System infrastrukturalny obejmuje:

- **Tereny infrastruktury technicznej (IT)**

W ich skład wchodzi istniejące i projektowane urządzenia i obiekty z zakresu infrastruktury technicznej (zaopatrzenia w wodę, odprowadzenia i oczyszczania ścieków, gospodarki komunalnej, zaopatrzenia w energię elektryczną, zaopatrzenia w gaz i telekomunikacji). Ich powierzchnia w gminie wynosi 6,8 ha. Na terenach projektowanych inwestycji, w wypadku ustalenia ich lokalizacji, należy podejmować działania zmierzające do ich pozyskania dla realizacji celu publicznego (szczególnie w zakresie zaopatrzenia w wodę oraz odprowadzania i oczyszczania ścieków). Dla inwestycji mogących pogorszyć stan środowiska przyrodniczego wymagane jest wykonywanie ocen oddziaływania na środowisko.

- Systemy sieciowe wraz z obiektami i urządzeniami zapewniającymi ich prawidłowe funkcjonowanie, wymienione poniżej.

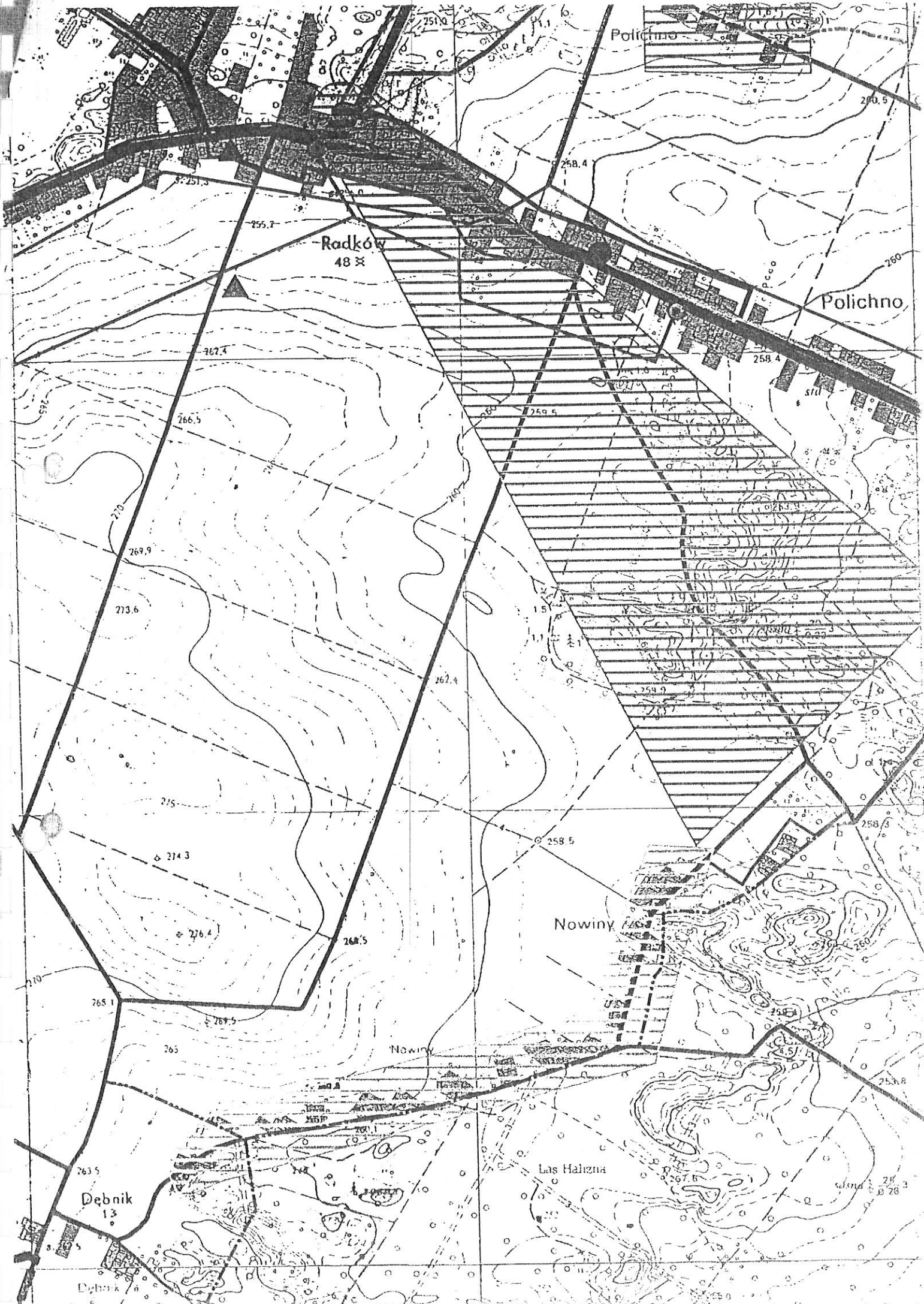
#### Zaopatrzenie gminy w wodę do picia i na potrzeby gospodarcze

Prawidłowy rozwój przestrzenny gminy wymaga wyposażenia terenów intensywnie zabudowanych, a szczególnie przewidzianych do zabudowy mieszkaniowej i uaktywnienia działalności gospodarczej w niezawodne i ogólnodostępne systemy wodociągowe. Aktualnie wodociągi zbiorowe Radków i Dąbrówka obsługują około 70% mieszkańców gminy. Składają się na nie:

- wodociąg zbiorowy Radków – ujęcia (bazujące na studniach wierconych) i stacje uzdatniania wody w miejscowościach Radków i Świerków (Kwilina) oraz sieć wodociągów magistralnych i rozdzielczych,
- wodociąg zbiorowy Dąbrówka – ujęcie (bazujące na studni wierconej) i stacja uzdatniania wody w miejscowości Dąbrówka (poza terenem gminy) oraz sieć wodociągów magistralnych i rozdzielczych.

Rozmieszczenie wymienionych wyżej obiektów i sieci przedstawia załącznik graficzny nr 2B – „Kierunki Rozwoju Infrastruktury Technicznej”.





Polichno

Radków  
48

Polichno

Nowiny

Debnik  
13

Las Halizna

## Urządzenia i sieci elektroenergetyczne



Istniejąca linia energetyczna 220 kV "Łośnice"



Istniejące linie energetyczne 15 kV



Istniejące stacje transformatorowe SN 15/0.4 kV

## Urządzenia i sieci telekomunikacyjne



Istniejące główne linie telekomunikacyjne



Istniejące anteny radiotelefoniczne

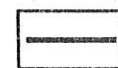


Projektowana stacja radiowa telefonii komórkowej

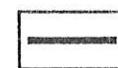
## Urządzenia i sieci wodociągowe



Istniejące magistralne przewody wodociągowe



Istniejące rozdzielcze przewody wodociągowe



Projektowane magistralne przewody wodociągowe



Istniejące ujęcia wody



Istniejące stacje uzdatniania wody



Projektowane ujęcie wody



Strefy ochrony pośredniej ujęć wody

## Gospodarka komunalna

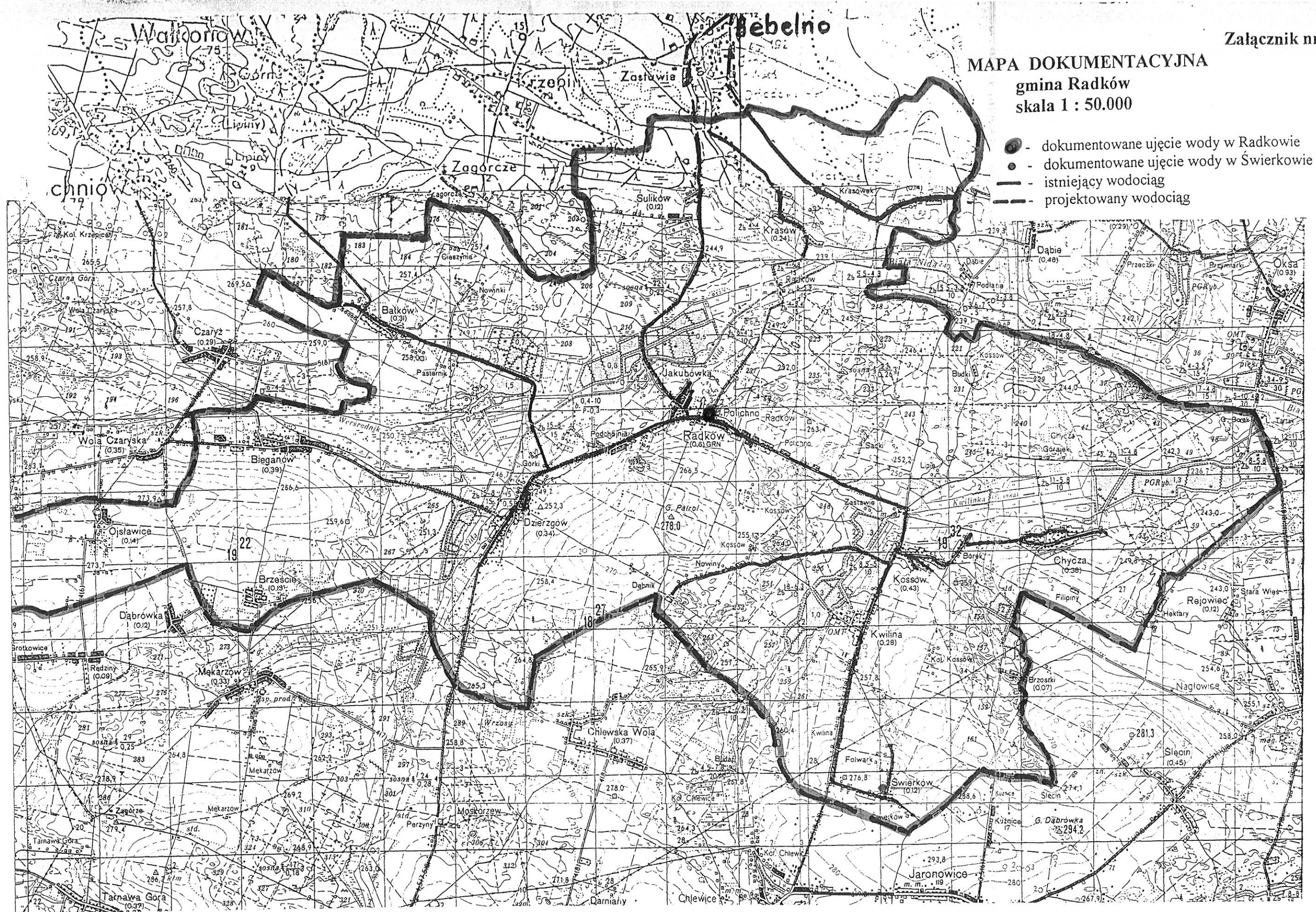


Istniejące grzebalisko zwierząt

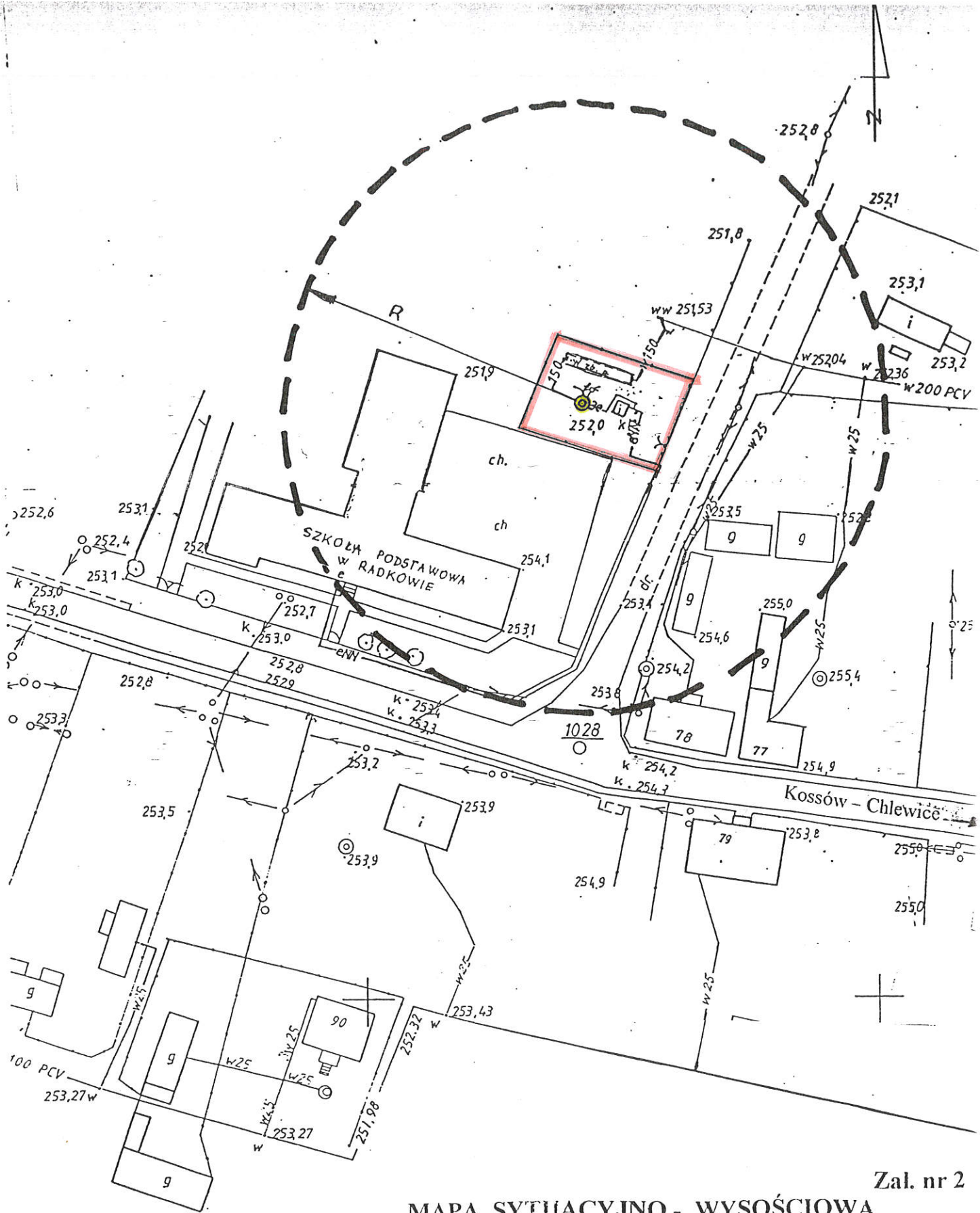


MAPA DOKUMENTACYJNA  
gmina Radków  
skala 1 : 50.000

- - dokumentowane ujęcie wody w Radkowie
- - dokumentowane ujęcie wody w Świerkowie
- - istniejący wodociąg
- - - projektowany wodociąg









Zal. nr 2

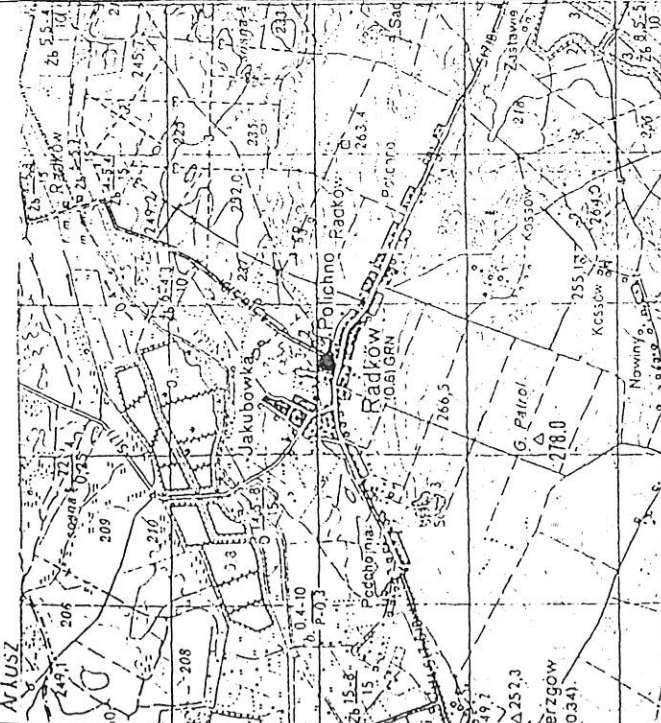
**MAPA SYTUACYJNO - WYSOŚCIOWA  
MIEJSCOWOŚĆ RADKÓW  
Skala 1 : 1.000**

-  - dokumentowane ujęcie wody
-  - granica bezpośredniej strefy ochronnej
- R** - zasięg leja depresyjnego -  
obszar zasobowy ujęcia przy poborze 30m<sup>3</sup>/h

# ZESTAWIENIE ZBIORCZE WYNIKÓW WIERCENIA STUDIENNEGO

Załącznik nr 3

Lokalizacja w planie sytuacyjnym w skali 1:50 000



Miejscowość RADKÓW  
Gmina Radków  
Powiat Włoszczowski  
Województwo świętokrzyskie  
Inwestor bezpośredni: Urząd Gminy w Radkowie

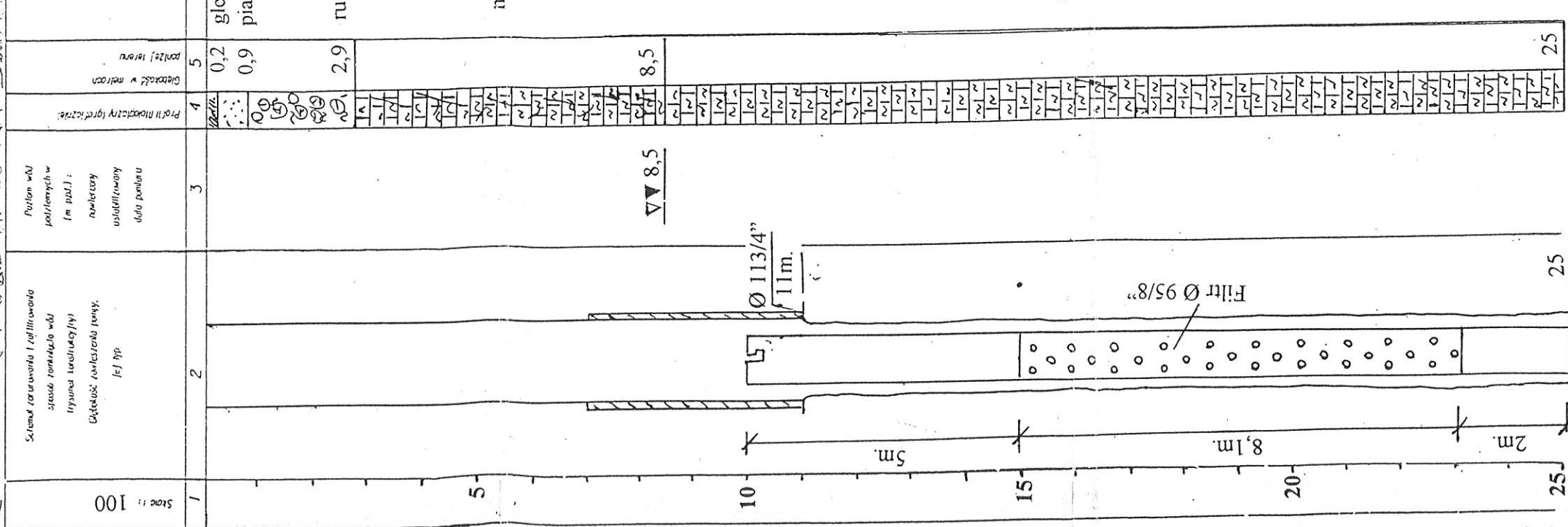
Wykonawca ujęcia: Przedsiębiorstwo Hydrogeologiczne Kielce  
Geolog dokumentator: mgr inż. Tadeusz Fajks inż. Elżbieta Kowalczyk  
1975 r. 2004 r.

Współrzędne geograficzne - szerokość: 50° 42' 45" długość: 19° 59' 58" Rzędna wysokościowa: 252,0 m n.p.m.  
Czas trwania robót od 14 do 23 marca 1975 r.

System i sposób wiercenia: Sposób pobierania próbek skal: Miejsce przechowywania próbek skal:

01.	19,8	m <sup>3</sup> /h.	S 1.	1,25	m.	T 1.	12	h.	q 1.	15,84	m <sup>3</sup> /h/1 m depresji
02.	36,5	m <sup>3</sup> /h.	S 2.	2,55	m.	T 2.	12	h.	q 2.	14,31	m <sup>3</sup> /h/1 m depresji
03.	49,0	m <sup>3</sup> /h.	S 3.	3,75	m.	T 3.	24	h.	q 3.	13,03	m <sup>3</sup> /h/1 m depresji
04.		m <sup>3</sup> /h.	S 4.		m.	T 4.		h.	q 4.		m <sup>3</sup> /h/1 m depresji
05.		m <sup>3</sup> /h.	S 5.		m.	T 5.		h.	q 5.		m <sup>3</sup> /h/1 m depresji

m /sek wyznaczone na podstawie wyników przelotu wzdłuż kł. 0,000165 m /sek wyznaczone na podstawie wyników próbnego pomiaru, wzorem: Krasnopolskiego  
Q<sub>eksp.</sub> = 30 m<sup>3</sup>/h  
S<sub>eksp.</sub> = 2m. przy Q<sub>eksp.</sub> R = 60m



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Stwierzenie i opisanie	Sposób pobierania próbek skal	Stwierzenie i opisanie	Stwierzenie i opisanie	Stwierzenie i opisanie	Stwierzenie i opisanie	Stwierzenie i opisanie	Stwierzenie i opisanie	Stwierzenie i opisanie	Stwierzenie i opisanie	Stwierzenie i opisanie	Stwierzenie i opisanie

Badane wskaźniki i parametry	Jednostka	Wyniki
Mętność	mg/l	<0,5
Barwa	mg/l Pt	<5
Zapach		akceptowalny
Smak		akceptowalny
Odczyn		7,1
Przewodność elektryczna właściwa	µS/cm	660
Temperatura pomiaru	°C	15,8
Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury		
Żelazo ogólne	mg/l Fe	<0,04
Amoniak	mg/l NH <sub>4</sub>	<0,07
Azotyny	mg/l NO <sub>2</sub>	<0,014
Azotany	mg/l NO <sub>3</sub>	30
Mangan	mg/l Mn	<0,005
Fluorki	mg/l F	0,2
Arsen	mg/l As	<0,0012
Chrom ogólny	mg/l Cr	<0,013
Kadm	mg/l Cd	<0,002
Ogólna liczba kolonii bakterii w 22°C po 72h inkubacji	j.t.k./1ml	3
Ogólna liczba kolonii bakterii w 37°C po 24h inkubacji	j.t.k./1ml	<1
Bakterie grupy coli	j.t.k./100ml	0
Bakterie grupy coli typ kałowy (termotolerancyjne)	j.t.k./100ml	0
Enterokoki (pacjorkowce kałowe)	j.t.k./100ml	0

KREDA GÓRNA - masytcht

margle siwe

rumosz margli

margle zwierzate

glębia piaszczysta  
piasek średnioziarnisty







# Schemat funkcjonalny wjęcia wody "Racków"

